

## زنان در رسائمهای

# بدون شرح!



### عباس عباسی (نماینده بذرعباس)

... ملک یعنی هم مرد و هم در زن هست، یعنی هم مرد و هم زن می‌توانند کیز و غلام داشته باشند سهنه تفاوت این است که زن او عبد حبودش نمی‌تواند استفاده کند ولی مرد از کیبرش می‌تواند استفاده کند... اگر من غلام را به شما بخشمیدم، شما از او حق کار دارید ولی اگر کنیز را بخشمیدم، شما حق استیاع دارید.

... آیات فیگری هم هست که می‌فرماید زنان باغ شما مردان مستند، از باغتان استفاده کنید. خوب باغ را برای چه می‌خرند؟ ... نمی‌خرند که قبرستان درست کنند.

آغاز، ۲۶ آذر ۷۵

### فائزه هاشمی (نماینده تهران)

... ما یکبار جداسازی دانشجویان دختر و پسر را پس از انقلاب فرهنگی در داشتگاهها امتحان کردیم که «البته تجربه تابوتفقی بود و بعنهای سی‌رسد جداسازی دانشجویان بیشتر به ضرر خود دانشجویان تمام می‌شود.

سلام، ۱۸ آذر ۷۵

### حجت‌الاسلام ری‌شهری

... برخورد شیزیکی با پندیده بدحجابی موقن نمی‌شود... زیرا استفاده از زور راه محل ریشه‌ای این مشکل نیست.

کیان، ۲۷ آذر ۷۵

### فاطمه راکمی (عضویت علمی دانشگاه‌الزهرا)

... این درست که به موهبت انقلاب، زنان می‌توانند در محیطی سالم و بدون نگرانی به فعالیت‌های اجتماعی و از جمله هنر پردازند اما این همه آن‌چه باید باشد، نیست.

نشریه‌گروشید، ۱۵ آذر ۷۵

### غلامحسین کرباسچی (شهردار تهران)

... ما ۲۴ وزارت‌خانه داریم که هیچ‌کدام ویران ندارند، یا در سطوح دیگر، خوب این نمی‌شود که حالا بدون تحریر کردن کار در این سطوح و مراتب مختلف انتظار داشته باشیم خاص‌ها سراسراً رئیس‌جمهور شوند و موفق عمل کنند.

همشهری، ۱۶ آذر ۷۵

### حجت‌الاسلام ناطق‌نوری (رئیس مجلس

شورای اسلامی)

... ازین بردن سنت‌های غلط حاکم در بعضی از ناطق‌ایران نیازمند تحقیق مجدد علمای دینی در سنت رسول اکرم ص و قرآن می‌باشد.

دیوار، ۲۷ آذر ۷۵

خانواده را به هم می‌بیند.

### مرضیه صدیقی

... همیشه به خانواده خودمان نگاه نگیریم که بگوییم همچ مثکلی هم نداریم. به بطن جامعه نگاه

کنیم و بیسم کجا دارد ظلم اتفاق می‌افتد.

... این قانون را به این نگاه کنیم که در شرایط خاص می‌خواهد برای ضعیت‌شیرین قشر جامعه، یعنی خانم‌های که عملتاً بنیه اقتصادی ندارند و محروم هستند و پس از سال‌ها زندگی طلاق داده می‌شوند،... اجرا شود.

### مرضیه وحدت‌سنجردی

... از حضرت امام صادق ع سوال می‌شود که چرا برای زنان ارشی نصف اورث مردان قرار داده شد؟

ایشان می‌فرمایند به این خاطر است که به زنان سهیه و نفع تعلق می‌گیرد. حالا... [اگر] سا در اینجا سهیه‌اش را نهادیم، ارشی هم که نصف باشد، پس این زن چه جوری زندگی بکند؟

### کامل خیرخواه (نماینده لاهیجان)

... متأسفانه خواهشان این مطلب را آورده‌اند و برادرهای سختم هم احساس‌شان گویا بر این بوده که زن در جامعه اسلامی ایران واقعاً تحت سلطه است. تجسس استعمال اشت... و این بارهای سیاسی را «تأسفانه» لحظه نگرفته‌اند و داریم غذای تبلیغاتی هم به دشمنان می‌بخیم.

### مجید انصاری (نماینده تهران)

... جطور است که حساسیت پیش از حد روی حق مرد اعمال می‌شود اما ما قائل به احتیاط در تضییع حقوق خانم‌ها نیستیم؟

### کامل خیرخواه

... جلوگیری از تضییع حقوق زن راهش این نیست که ما باییم قانون را تصویب کنیم که واقعاً به نظر من نظام ارتباطات اقتصادی را به هم می‌بیند.

### علی معلمی

... مطشن باشد با تصویب این قانون - اگر تصویب شود - مشکلات حل نمی‌شود و آن اجحاف و بی‌عدالتی در برابر زن همواره خدای نگرده مسکن است پیش اضافه شود.

### محمدعلی موحدی کرمانی (نماینده تهران)

... [اگر] این سطله را بشود، مصلحت نیست. برای این که می‌گویند مجلس در مقام حساب از زنان نیست.

### موسی قربانی (نماینده قائنات)

... تورمی که در جامعه به وجود آمد، یک تغییر بسیار فاحش در ارزش اقتصادی مهربانی‌ها ایجاد کرده... به حدی که یکی از آنایان نقل می‌کرده که آن، شوخی یا جدی، به خاتمه می‌گوید مهرت ۵۰۰ تومان بوده، اگر زیاد حرف بزنی، می‌گویند بیا همین مرغ را ببردار و ببرو، بقیه‌اش هم سال خودت، نمی‌خواهد پس بدهی.

### مرضیه صدیقی (نماینده مشهد)

... آنایانی که احساس می‌کرند با پرداخت در هزار تومان می‌توانند خانم‌هایشان را بعد از ۴۰ سال زندگی طلاق بدهند، قطعاً این قانون یک مانع برای طلاق‌شان خواهد بود.

### حسین ابرانی (نماینده قم)

... اگر مرد تقویت و تربیت اسلامی نداشته باشد، در رابطه با مسائل خانوادگی این مسائل و این نوع طرح‌ها و قوانین مانع او نخواهد بود.

### مرضیه وحدت‌سنجردی (نماینده تهران)

... وقتی ماده ۱۱۳۳ قانون مدنی بدون هیچ‌گونه پیش‌شرطی دست مردان را باز گذاشته که زنان خودشان را طلاق بدهند، اگر ما از نظر قوانین برخی موانع را جلوی پای آنها نگذاریم، همین مسائل اتفاق می‌افتد که امروز می‌بیند.

### علی معلمی (نماینده قائم‌شهر)

... به این قید عذرالمطالبه دقت بفرمایید... اگر صفت‌مان ۴ سال قبل قیمت پک خانه بود، زوجه همان وقت می‌توانست مطالبه کند. اگر خودش مطالبه نگردد و تحمل کرده و گزینی خانواده را بر آن سود مالی ترجیح داده، ما الان بساییم چه کار کنیم؟

### نقیب‌فیاض‌بخش (نماینده تهران)

... شباهی طرح شد که گروی بحث‌زیاد و کم کردن مهربانی است یا مسئله افزایش طلاق و کاهش ازدواج است و خطراتی که ممکن است این طرح در ازهباشیدگی کانون گرم خانواده داشته باشد. اصلاً سطله اخلاقی از حقوق جداست. ... اشکال شرق در آن است که به مسئله اخلاق پیش از اندازه پرداخته و غربی‌ها به حقوق پرداختند و باید بین این دو تفکیک ثابت شد. در بحث‌های حقوقی مانند توانیم پاسخ‌های اخلاقی بدهیم.

### علی معلمی

... خدا را گواه می‌گیرم که من دخترم را از پسر پیشتر ذوزت دارم. این طور نیست که صفت‌گرایی با فشرگرایی باشد. کانون خانواده را گرم نگه داشتن مسائل دیگری نیاز دارد... این کارها اوضاع



فeminism، در کلی ترین شکل آن، بینش و معرفتی است که نابرابری یا ستم جنسی را قابل رفع می داند و ایدئولوژی ای است که بر لزوم رفع آن دو تأکید دارد. فeminism، به علاوه، با جنبش زنان هم پیوند خورده است؛ جنبشی که به دنبال ارتقای نقش اجتماعی زنان است. این واقعیت که فeminism و جنبش زنان - در شکل معاصر آن - عقیده و حرکتی محسوب می شوند که در کشورهای غربی پدید آمده، برخورد تقاضانه با آنها را اجتناب نابذیر می کند. گام نخست نقد آشنازی دقیق و درست با صورت مسئله است. مقاله حاضر نیز گامی است در راه این آشنازی و گشودن عرصه بحث و گفت و گو، و لاجرم نقد.

نهادهای عمومی منتقل شود. مثلاً مستولیت سنگین بروش بجه را می توان با تدارک امکانات رفاهی بیشتر برای خانواده و تأسیس کودکستان یا مهدکودک در محل کار کاهش داد. در واقع تعلیم و تربیت کودک باید تماماً به عهده جامعه باشد. به هر حال، آنچه فeminist های «مرج دوم» را از پیشینیان «مرج اول» شان تمايز می کند، این است که آنها نمی بایورند سیاست جلوی در خانه متوقف می شود و این انتقاد آنها در شعار «امر شخصی، امر سیاسی است»، مبتلور می شود. آنان بر این باورند که انقیاد جنس مؤنث در تمام شئونات زندگی وجود دارد و از سیاری جهات ریشه اش در

سلطه گروه دیگری قرار می گیرند. بنابراین، رابطه میان حکومت و مردمش حتماً سیاسی است و همچنین رابطه میان کارفرما و کارگر در کارخانه و روابط اعضا خانواده - زن و شوهر، والدین و فرزندان - نیز سیاسی است. تعریف «امر سیاسی» صرفاً در حوزه نظری مطرح نیست. نظر فeminist ها این است که نابرابری جنسی دقیقاً بدین سبب پایبرجا مانده است که تقسیم کار رایج در جامعه امری «طبیعی» اینگاشته می شود نه «سیاسی». این بینش در عنوان کتاب جین، الشین (Jean B. Elshain)،<sup>۱</sup> به نام هد عموی، زن خصوصی، ۱۹۸۱) به وضوح مطرح شده است.

## مرد عمومی، زن خصوصی

اندیشه فeminism در حیطه ایدئولوژی های سنتی، «ویژه لبرالیسم و سوسیالیسم وارد شده است اما مبنی بر مجموعه متمایزی است از نظریه ها و مقوله ها. ویژگی بارز فeminism این است که به تقسیمات جنسیتی رایج در جامعه توجه و آنها را بررسی می کند و چنین تقسیماتی را نه طبیعی که سیاسی می انگارد. در نتیجه تقسیمات جنسیتی بازتاب «رابطه قدرت مدارانه» زن و مرد تلقی می شود. فeminist ها می خواهند در بابند چنین تقسیماتی چگونه پدید آلد، استمرار یافته و چگونه

# چهار مبحث اصلی

آندره هیوود  
ترجمه رزا انتخاری

## مرد عمومی، زن خصوصی؛ پدرسالاری؛ جنس و

● فeminist ها بر این باورند که انتقاد جنس مؤنث در تمام شئون زندگی وجود دارد و از بسیاری جهات ریشه اش در خود خانواده است.

خود خانواده است. به همین سبب، فeminist های مدرن تمام توجه خود را بر تحلیل این نکته متمرکز کردند که چه چیز را می توان «سیاست زندگی روزمره» خواند. این تحلیل، روند تعلیم و تربیت - که از طریق آن کودکان نقش های جنسی «مؤنث» و «ذکر» را پلیرا می شوند، تقسیم کار در خانه و همچنین سیاست های شخصی و رفتارهای جنسی را دربرمی گیرد.

### پدرسالاری

Feminist ها معتقدند که جنسیت، همچون طبقه اجتماعی، نزدیکی ملیت، یک شکاف اجتماعی عظیم ایجاد می کند. در واقع، بعضی معتقدند که جنسیت عصی ترین و از نظر سیاسی مهم ترین تقسیم بندی اجتماعی است. بنابراین، فeminist ها درست با

حوزه عمومی زندگی که شامل سیاست، کار، هنر و ادبیات می شود؛ به طور سنتی، در بد قدرت مردان است در حالی که هستی زنان اساساً به حوزه خصوصی محدود شده که حول خانواده و امور خانه می گردد. اگر سیاست تنها در حوزه عمومی کاربرد داشته باشد، نقش زنان و مسئله برابری جنسی از موضوعات کم اهمیت یا اهمیت سیاسی خواهد بود. زنان، محصور شده در نقش های خصوصی زن خانه دار و مادر، در واقع از حوزه سیاست کنار گذاشتند.

بنابراین، فeminist ها می خواهند تقسیم بندی «مرد عمومی» و «زن خصوصی» را از میان برند اما خود آنان هم همیشه تلقی یکسانی از مفاهیم «عمومی» و «خصوصی» یا نحوه از میان برداشتن آن ندارند. تلقی برخی فeminist ها از رهابی، فرار از هستی محدود خانگی در خانه و خانواده است. بنابراین، آنان آزادی زنان را در این می دانند که بتوانند همیای مردان وارد حوزه عمومی شوند؛ یعنی بتوانند ادامه تحصیل دهند، در کاری به صورت حرقوای وارد شوند و یا وارد زندگی عمومی شوند. گروه دیگری از فeminist ها معتقدند که رهابی فقط در صورتی تحقق می باید که بخشی و یا حتی تمامی مستولیت های زندگی خصوصی به دولت با دیگر

می توان با آنها مقابله کرد و از میانشان برداشت. برای این کار، آنها نه تنها تفسیر جدیدی از روابط و زندگی سیاسی ارائه داده اند بلکه با نظر مرسوم درباره امور «سیاسی» مخالفند. فeminist ها، به ویژه، تأکید دارند که چون زندگی خصوصی - رفتارهای شخصی، خانوادگی و جنسی - امری بسیاد سیاسی است بنابراین موضوع مناسبی برای تحلیل سیاسی است.

برداشت های سنتی از آنچه «سیاسی» انجیگاشته می شود، سیاست را در «حوزه امور عمومی» قرار می دهد. سیاست معمولاً فعالیتی است که در «حوزه امور عمومی» یعنی نهادهای دولتی، احزاب سیاسی، گروه های فشار و مباحث عمومی قرار دارد. زندگی خانوادگی و روابط شخصی، به طور طبیعی، بخشی از «حوزه خصوصی» اند و بنابراین «غیرسیاسی» تلقی می شوند. اما فeminist ها تأکید می کنند که سیاست فعالیتی است که تمام گروه های اجتماعی در گیر آند و فقط محدود به امور دولتی یا گروه های عمومی نیست. هر جا و هرگاه که تضاد اجتماعی وجود دارد، سیاست نیز در بین است. مثلاً، میلت (Millet) سیاست را چنین تعریف می کند: «سیاست یعنی روابط قدرت مدارانه، یعنی آرایش هایی که از طریق آن گروهی از مردم تحت

باستانی، در بهترین ارزیابی، ناقص است. رسم الهیگرستی ممکن است بیانگر این باشد که جنس مؤنث در روزگار قدمی محترم و معزز بوده اما ثابت نمی‌کند که زنان زمانی بر مردان تسلط داشته‌اند با حتی با آنها برابر بوده‌اند. تلاش برای یافتن شواهدی دال بر وجود جوامع مادرسالار تا حدی بازتاب این تمایل است که ثابت شود نهاد پدرسالاری اجتنابناپذیر نیست و بنابراین می‌توان آن را برجیزد. به هر صورت، حتی اگر تمام جوامع پیشین و معاصر پدرسالار بوده باشند، گروه آن نیست که تسلط مردان طبیعی یا اجتنابناپذیر است. هدف فمینیسم سرنگونی پدرسالاری و خاصه انتقاد جنسی است اما فمینیست‌ها گاهی چندان مطمئن نیستند که این مقوله‌ها در عمل چه معنایی می‌دهد و چگونه به دست می‌آید. زنان همیشه خواستار برابری با مردان بوده‌اند اما برابری معانی بسیار مختلفی دارد: اولًا زنان با کدام مردان می‌خواهند برابر باشند؟ خود جامعه مردانه هم سلسه‌مراتبی است و تقبیبات طبقاتی و وزادی

فرهنگ‌های مختلف و زنان‌های مختلف بسیار متفاوت است. آنان معتقدند که در گشوارهای غربی وضعیت اجتماعی زنان در قرن ییتم پیشرفت چشمگیری کرده، از جمله موفقیت در کسب حق رأی، امکان تحصلیل در مقاطع بالاتر، تغییر قانون ازدواج و طلاق، قانونگذاری برای سقط جنین و غیره. اما در بخش‌هایی از جهان سوم پدرسالاری هنوز به شکلی جبارانه و مخوف اعمال می‌شود: ۸۰ میلیون زن، عمدتاً در آفریقا، هنوز خته می‌شوند، عروس‌گشی هنوز در هند رواج دارد و اجراء برای تهیه جهیزی سبب می‌شود که اغلب میلی به داشتن فرزند دختر نداشت باشد و گاهی اوقات حتی او را از بین ببرند.

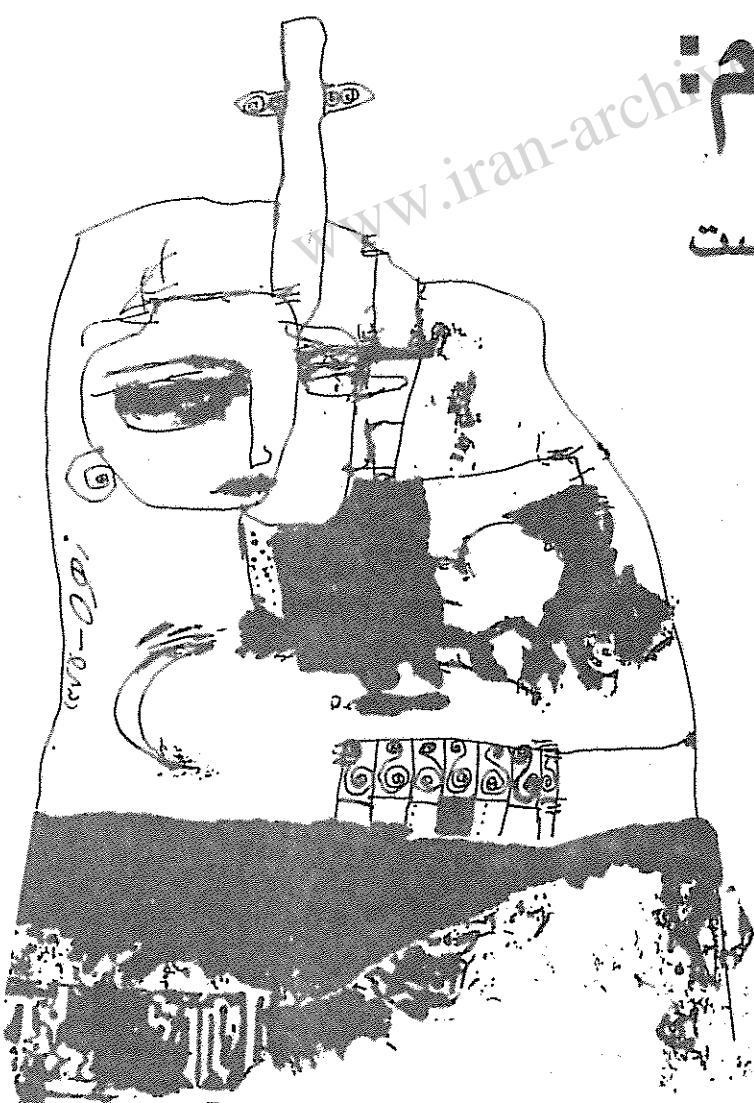
فمینیست‌ها در مورد عصومنی بودن نهاد پدرسالاری با هم اختلاف نظر دارند. بعضی معتقدند که در جوامع باستانی مادرسالاری حاکم بوده و استناد آنها به این واقعیت است که در مذاهب پستبرستی غالباً اهل‌ها پرستیه می‌شده‌اند. اما شواهد مردم‌شناسی در مورد مادرسالاری‌های

همان استدلالی که جامعه‌شناسان نظریه «سیاست طبقاتی» را مطرح کردند، نظریه «سیاست جنسی» را ارائه کردند. آنها «جنس‌گرایی»<sup>۱</sup> را هم شکلی از انتقاد می‌دانند که ذهنیتی مشابه «ازابرستی» یا انتقادی‌زادی وجود می‌آورد. اما، در نظریه سیاسی متداول، انتقاد جنسی نادیده گرفته شده و جنبش یک مقوله مهم سیاسی به شمار نمی‌آید. در نتیجه، فمینیست‌ها مجبور بوده‌اند با ارائه مفاهیم و نظریه‌های جدید ثابت کنند که نظام جامعه بر نایابی جنسی و انتقاد استوار است.

فمینیست‌ها از مفهوم پدرسالاری برای تبیین رابطه قدرت مدارانه میان زن و مرد استفاده می‌کنند. این اصطلاح در معنای دقیق‌تر به برتری شوهر / پدر در خانواده و در نتیجه، وابستگی زن و بچه‌ها به او اشاره دارد. برخی از فمینیست‌ها «پدرسالاری» را تهیه در همین معنای خاص و محدود آن به کار می‌برند تا ساختار خانواده و سلطه پدر بر آن را توصیف کنند و ترجیح می‌دهند برای توضیح روابط جنسی جامعه در سطح وسیع، اصطلاحات

# فمینیزم:

## جنسیت، جنس و سیاست



روشن تری چون «برتری جنس مذکور» یا «سلطه جنس مذکور» را به کار ببرند، به هر صورت، فمینیست‌ها معتقدند که سلطه پدر در خانواده نماد برتری مرد در نهادهای دیگر است. بسیاری حتی پیش‌تر می‌روند و می‌گویند خانواده پدرسالار هسته مرکزی رووند نظام مدنی سلطه جنس مذکور است و این سلطه از طریق خانواده در تمام حیطه‌های زندگی - تحصیل، کار و حتی سیاست - بازتولید می‌شود: پس «پدرسالاری» معمولاً در مفهوم وسیع‌تری بدکار می‌رود و به بیان ساده، به معنای «حاکمیت مردان»، هم در خانه و هم بیرون از خانه، است. میلت «حکومت پدرسالاران» را نهادی می‌دانند که از طریق آن «نیمی از جمعیت که مؤنث‌اند، تحت کنترل نیمی دیگر که مذکورند، قرار می‌گیرند». به نظر او پدرسالاری دو اصل دارد: «جنس مذکور باید پر جنس مؤنث سلطه داشته باشد، جنس مذکور بزرگ‌تر باید بر گوچ‌کاتر از خود سلطه داشته باشد.» بنابراین، جامعه پدرسالار جامعه‌ای سلسه‌مراتبی است، با مشخصه انتقاد بر بنای جنس و نسل.

با این همه، مفهوم پدرسالاری بسیار گسترده است. فمینیست‌ها اعتقاد دارند که مردان، در تمام جوامع، زنان را تحت سلطه درآورده‌اند اما می‌پلیرند که شکل و میزان انتقاد جنسی در

● به نظر «میلت» پدرسالاری دو اصل دارد: «جنس مذکور باید بر جنس مؤنث سلطه داشته باشد، جنس مذکور بزرگ‌تر باید بر کوچک‌تر از خود سلطه داشته باشد.» پس جامعه پدرسالار جامعه‌ای سلسله مراتبی است با مشخصه انتقاد بر بنای جنس و نسل.

چشمگیری دارد. فمینیست‌های قرن نوزدهم عموماً زنان طبقه متوسطی بودند که می‌خواستند از اشتیازات و حقوق همسران و پسرانشان - یعنی مردان طبقه متوسط - بهره‌مند شوند. ثاباً زنان در چه چیزی می‌خواهند برابر باشند؟ اینجاست که فمینیست‌ها از هم جدا می‌شوند. فمینیست‌های لیبرال می‌گویند که زنان باید از نظر قانونی و سیاسی با مردان برابر باشند، آنان باید «حقوق برابر» کسب کنند تا بتوانند در شرایط برابر با مردان، بدون توجه به زن با مرد بودن، رقابت کنند. فمینیست‌های سوسیالیست معتقدند تا زمانی که زنان «برابر اجتماعی» به دست نیاورده‌اند، کسب حقوق برابر بی‌مناس و کسب برابری اجتماعی منوط به از پین رفتن انتقاد جنسی و طبقاتی، هر دو با هم، است. ثالثاً برخی فمینیست‌ها خود عقیده برابری را ناشی از سوتعفافهم با اعتقادی صرف نایارند می‌دانند. تمایل به برابری با مردان بدین معناست که زنان «هویت مردانه» دارند، یعنی این که آنان اهداف خود را در چارچوب آنچه مردان تاکنون داشته‌اند، تعیین کنند. فمینیست‌ها خواستار سرنگونی پدرسالاری اند اما نه با الگو فرارهادن مردان که آنها را ملزم می‌کند خود را با رئا شاهدی جاطلبانه و تیاهیمی، که مشخصه جامعه مردانه است، تطبیق دهند. پذیرم بسیاری از فمینیست‌ها، «رهایی» یعنی امکان پیشرفت و موفقیت زنان یا، به عبارت دیگر، کسب «هویت زنانه».

برای مبارزه با پدرسالاری و سحو آن، فمینیست‌ها باید بفهمند که این نهاد چگونه پدید آمده و چگونه دوام یافته است. درک وجود پدرسالاری مشکل است زیرا سلطه مردان در سطح بسیار متفاوت و در کلیه نیاهدای اجتماعی گسترده است. مثلاً سلطه مردان در ساختار خانواده سنتی و روند تربیتی آن، در گونه‌های فرهنگی زنان در مقام مادر یا همسر، در عدم حضور زنان در رده‌های بالای سیاست، تجارت، زندگی حرفه‌ای و عمومی، در نقش مفعول جنسی و همسجین علی‌ازار فیزیکی و خشنوتی که مردان برای گنرال زنان اعمال می‌کنند، کاملاً قابل مشاهده است. فمینیست‌ها از

واقعیت‌های زیست‌شناختی به هیچ وجه نقطه ضعف محسوب نمی‌شود و سرنوشت اجتماعی زنان را مقدار نمی‌کند. زنان ممکن است مادر شوند اما سجبور نیستند با وقف اوقات خود در خانه و خانواده، پرستاری، تعلیم و تربیت و پرورش کودک را بمعهده بگیرند. رابطه به دنبی آوردن کودک و پرورش او بیش از آنکه زیست‌شناختی باشد، فرهنگی است. از زنان انتظار می‌رود که در خانه بمانند، بجهه‌ها را بزرگ کنند و امور خانه را انجام دهند زیرا ساختار سنت زندگی خانوادگی این‌طور ایجاب می‌کند. انجام دادن امور خانه می‌تواند وظیفه شوهر هم باشد یا در «خانواده‌ای ستاره» طور مساري میان زن و مرد تقسیم شود. به علاوه، پرورش کودک می‌تواند بمعهده جامعه یا دولت باشد یا با کمک بستگان انجام شود، همان‌طور که در «خانواده‌ای گسترده» انجام می‌شود. از طرف دیگر، خطاست که به دنبی آوردن فرزند را نقطعه ضعف اجتماعی به حساب آوریم که زنان را از این‌ایقایی قش در جوهر زندگی عمومی با ادامه زندگی حرفه‌ای بازمی‌دارند. در کشورهای توسعه یافته، زایمان غالباً وقایعه بسیار کوتاه در زندگی شغلی زن ایجاد می‌کند. از همه مهم‌تر این که توانایی زایش باید از متولد والای اجتماعی برخوردار باشد و نداد آفرینندگی و خامن بقای نسل بشر محسوب شود. در واقع، برخی فمینیست‌ها معتقدند که پدرسالاری حاصل تریس مردان از قدرت زنان است و قدرت زنان در ویژگی‌های جنسی، باروری و نقش مادری آنان نهفته است. در نتیجه مردان می‌خواهند با محول کردن مستولیت خانه و امور خانه‌داری به زنان قدرت آنان را بگیرند.

با وجود این بذرگانه آنکه زیست‌شناختی تعیین کننده تقدیر فرد نیست، نمی‌توان اختلافات جنسی زن و مرد را نادیله گرفت. برای فمینیست‌هایی که خواهان بهبود نقش زنان و تأییس جامعه غیرجنس‌گرا هستند، بسیار مهم است که بدانند این اختلافات جسمی تا چه حد بنیادی است. برای بررسی این موضوع فمینیست‌ها معمولاً میان جنس (sex) و جنسیت (gender) تفاوت قابل می‌شوند. «جنس» به عوامل زیست‌شناختی ای اطلاق می‌شود که «مرد» را از «زن» تباشیز می‌کند و بنابراین غیرقابل تغیر است. اما «جنسیت» مقوله‌ای فرهنگی است و به نقش‌های متفاوتی برویت می‌شود که جامعه به زنان و مردان نسبت می‌دهد و بدین ترتیب میان گونه‌های «مذکور» و «مؤنث» تباشیز قابل می‌شود. اندیشه‌های پدرسالارانه تباشیز میان جنس و جنسیت را نادیله می‌گیرند و تمام تمايزهای اجتماعی زنان و مردان را حاصل زیست‌شناختی با کالبدشناسی می‌دانند. فمینیست‌ها نه تنها اصرار دارند که هیچ ربط ضروری یا منطقی‌ای میان جنس و جنسیت وجود ندارد بلکه، بر عکس، تأکید دارند که اختلافات جنسیت تمام فرهنگی است و بنابراین به همه افراد تحمیل می‌شود.

اغلب فمینیست‌ها معتقدند که اختلافات

پدرسالاری تحلیل واحد یا ساده‌ای ندارند. بعضی معتقدند پدرسالاری از خانواده و روند اجتماعی شدن بر بنای جنسیت ریشه می‌گیرد. برخی دیگر بر این باورند که تحصیلات بهتر و فرستادهای شغلی بیشتر می‌تواند ناپایابی را از بین ببرد. از نظر بعضی فمینیست‌ها نظام اقتصادی منشأ انقیاد است، اما بعضی دیگر می‌گویند زنان از ترس تجاذب و خشونت مردان تحت کنترل خود آنان قرار می‌گیرند. در این میان سوال اصلی تقابل احصیت طبیعت و تربیت در شکل‌گیری رفتار آدمی است. آیا بشر با شخصیتی معین و غیرقابل تغییر زاده می‌شود؟ یا تجارب اجتماعی، شخصیت افراد را شکل می‌دهد؟ اگر فمینیست‌ها می‌خواهند زنان از قید پدرسالاری برهنگی، باید بتوانند میان عوامل بیولوژیکی و غیرقابل تغییر طبیعت بشری و رفتارها و عاداتی که در جامعه شکل می‌گیرد و در تتجه قابل اصلاح است، فرق بگذارند.

## ◀ جنس و جنسیت

خصوصیت مترک تمام بحث‌های ضدفمینیستی این است که می‌گویند تقسیم‌بندی‌های جنسیتی موجود در جامعه امری «طبیعی» است؛ یعنی مردان و زنان صرفاً آن نقش‌های اجتماعی را اجرا می‌کنند که طبیعت در وجود آنها نهاده است. گفته می‌شود که سرشت جسمی و کالبدی زن برای فرمابندهاری و انجام نقش خانگی در جامعه مناسب است و به عبارتی، «زیست‌شناختی تعیین کننده تقدیر آدمی است». اما در واقع، تمام این بحث‌های زیست‌شناختی برایه است. مغز زن ممکن است، طبق گفته مردان متعصب هوادار تعیین جنسی، کوچک‌تر از مغز مرد باشد اما به نسبت جسمی نسبتاً بزرگ‌تر است که معمولاً گواه دقیق تری برای هوش است. بدلاً از مغز مرد ضعیفتر و کم عضلترند. این امر تا حدی بازتاب عوامل اجتماعی است: مردان همواره تغییر شده‌اند که کار بدند و خارج از خانه انجام دهند، ورزش کنند و خود را به هیئت ویژه «جنس ذکر» درآورند. به هر حال، توان جسمی در جوامع کشاورزی و جوامع اولیه سنتی مهم بوده اما این عامل در جوامع پیشرفته‌ای که ابزار و ماشین بسیار کارآمدتر از زور بازوی بشر است، ارزش ناجیزی دارد. در جهان تکنولوژیک روابط‌ها و ریز تراشه‌ها، عضلهای قوی مرد به کاری نمی‌آید. به هر حال کار سخت بدنش که بدنش مرد برای انجام آن مناسب‌تر است، به طور سنتی، به وسیله مردمی انجام می‌شود که موقعیت طبقاتی پایینی دارند نه آنان که در قدرتند. معذلک، آن عامل زیست‌شناختی ای که همیشه به سرفیت اجتماعی زنان ربط داده می‌شود، توانایی به دنبی اوردن فرزند است.

بدون شک زایمان، این که زنان عادت ماهنه می‌شوند و به بجه شیر می‌دهند، خصصه‌ای است منحصر به جنس مؤنث. به هر حال، این

## ● برخی فمینیست‌ها بر جدایی از مردان و جامعه مذکور پاافشاری می‌کنند؛ تصمیمی که نتایج حادی برای راهبردهای سیاسی و شخصی و رفتار جنسی آنان پذیره آورده است.

حوشهای خصوصی و عمومی زندگی را از میان برپی‌دارد، زنان را در دنیای کار محافظت می‌کند و در شمن نقش سنتی خانوادگی زنان را احتلا می‌کند. درواقع، زنان آزادی و رهایی خود را در ترک حرزة عمومی و سلط مجدد بر خانه و خانواده جست‌وجو کردند. بعلاوه، رشد تشكیلات زنان به گروه کوچکی از زنان، از قبل گرفته اسکولتز-کلیک (G. scholtz-klink) است. همچنان که این گسترش فمینیسم ایدئولوژی چندلایه‌ای است که سه سنت فکری لیبرال، سوسیالیست و رادیکال را دربرمی‌گیرد. اما عقاید فمینیست‌ها از زبان محافظه‌کاران یا حامیان جناح راست سیاسی شنیده نمی‌شود. محافظه‌کاران برآورده که جامعه واحدی «ارگانیک» است و از ضرورت طبیعی به وجود آمده. بنابراین، ساختار پدرسالاری جامعه و تقسیم کار جنسی به «مرد عمومی» و «زن خصوصی» طبیعی و احتمابنایلیر تبلعده می‌شود. زنان، خانه‌دار و مادر زاده می‌شوند و طفیان علیه این تقدیر بیهوده و خطاست. در بهترین ارزیابی، محافظه‌کاران می‌گویند برابری جنسی را بین معنی قبول دارند که مستولیت‌های خانوادگی زنان درست به اندازه وظایف عمومی مردان اهمیت دارد.

اما نوعی فمینیزم ارتجاعی نیز تحت شرایط خاصی پذید آمده است. این شرایط خاص زمانی بوجود آمده که به سبب یک تغییر اجتماعی سریع، جایگاه سنتی و موقعیت زنان به خطر افتاده است، ماتنده جنگ داخلی آلمان. سوسیال ناسیونالیست‌ها دشمن فمینیست‌ها بودند. نقش زن در یکی از شمارهای نازی‌ها خلاصه شده: «بچه، کلیسا و آشپزخانه». در دوران نازی‌ها نوعی تب مادری بوجود آمد که به مادرهای خانواده‌های پرجمعیت مدان می‌دادند و سالگرد تولد مادر هیتلر را جشن می‌گرفتند. بنین ترتیب زنان به جرگه نازی‌ها و تشكیلات زنان آنها کشیده شدند. سازمان زنان سوسیال ناسیونالیست تا سال ۱۹۳۹ بیش از ۲۳ میلیون عضو داشت. علت هم این بود که روند صنعتی کردن فشار مضاعفی بر دوش زنان آلمانی وارد می‌گرد. در طول دهه ۲۰، زنان زیادی به نیروی کار پیوستند. این مسماط حقوق کم و شغل‌های کم اهمیت داشتند اما در عین حال ناچار بودند نقش خانگی سنتی خود را به عنوان زن خانه‌دار و مادر ایفا کنند. سوسیال ناسیونالیسم بسیار جذاب بود زیرا وعله می‌داد که تفاوت

به زنان است و حس «خواهی» را ترجیح می‌کند: به زنیا اوردن بچه، مادر شدن و قاعده‌گی. چنین تحلیل تصویر کاملاً مفاوتن از مردان اراه می‌دهد. اگر روحیه تهاجمی و متعصب مردانه بر اثر عوامل زیست‌شناختی باشد و نه شرایط اجتماعی، پس مردان «دشمن» محسوب می‌شوند، اصلاح‌نایبر و تغییرپذیرند و نمی‌توانند خود را با جامعه غیرجنس گرا تطبیق دهند. بدین ترتیب برخی فمینیست‌ها بر جدایی از مردان و جامعه مذکور پاافشاری می‌کنند، تصمیمی که نتایج حادی برای راهبردهای سیاسی و شخصی و رفتار جنسی آنان پذید آورده است.

جنسی مردان و زنان نسبتاً ناچیز است و نمی‌تواند تبیین یا توجیه تمایزات جنسی باشد. در نتیجه، طبیعت بشر اساساً دوجنسی یا بی‌جنس و حامل خصوصیات هر دو جنس انگاشته می‌شود. تمام افراد پسر، شارخ از جنس و افراد خصوصیات رژیکی پدر و مادرشان هستند و بنابراین ترکیبی از ریزگرها و خصوصیات هر دو را به دست می‌آورند. بر اساس چنین بیدگاهی، اختلافات جنسی واقعیات زیست‌شناختی زندگی هستند اما این اختلافات اهمیت اجتماعی، سیاسی یا اقتصادی ندارند. زنان و مردان نباید بر اساس جنس داروی شوند بلکه باید به هر کس به عنوان «شخص» یا «فرد» تأثیریست. پس هدف فمینیسم برتری «فردیت» است. اختلافات جنسیت تباماً ساختگی است و باید از بین برود. به قول سیمون دوبووار: «زنان را این‌گونه شگل می‌دهند، آنان این‌گونه زاده نمی‌شوند». اختلافات جنسیت را جامعه بوجود می‌آورد و سبب می‌شود زنان خود را با گونه‌ای رفتار «زنانه» تطبیق دهند که آنان را ملزم می‌کند مفعول و مطیع باشند و فقط به خانه‌داری و مستولیت‌های خانوادگی بسته باشند. و دقیقاً به همین شیوه، مردان را ترغیب می‌کنند که «مردانه»، «جسور»، «مهاجم و بلندپرواز باشند و خود را برای کار، سیاست و زندگی عمومی مهیا کنند. در جامعه پدرسالار، زنان طبق انتظارات و نیازهای مردان شکل داده می‌شوند. از آنان می‌خواهند خود را با یکی از گونه‌های زنان، که همه ساخته دست مردان است، تطبیق دهند: مادر، زن خانه‌دار، مادونا، روسي و... در این میان مستولیت‌های هر دو جنس تحریف می‌شود. زنان تشویق می‌شوند که طبیعت «مردانه» خود را سرکوب کنند: آنان نباید پرسروصدا، جسور یا بلندپرواز باشند. مردان هم مجبور می‌شوند وجه «زنانه» خود را تابیده بگیرند، احساسات و واکنش‌های عاطفی و ملایم را پس برند: «مرد گنده که گریه نمی‌کند».

به هر حال، همه فمینیست‌ها اعتقاد ندارند که می‌توان اختلافات جنسیتی را از میان برداشت. برخی از موضع «هوادار زنان» می‌گویند اختلافات جنسی اهمیت سیاسی و اجتماعی دارد. بر اساس دیدگاهی که بعضی آن را «ذات باوری»<sup>۲</sup> می‌نامند، طبیعت ذاتی زنان و مردان اساساً با هم متفاوت است. آنان بر این باورند که روحیه مهاجم و بلندپرواز مردان و شخصیت خلاق و احساسات زنان ناشی از اختلافات هویتی می‌باشد. بنابراین، صورت نه صرفاً ناشی از ساختار جامعه. بنابراین، معمایی دادن به دوجنس بودن افراد و فراموش کردن اختلافات جنسی خطاست. زنان باید ریزگرها و تمایز جنس مؤنث را بشناسند و پاس بدارند. آنان باید در پی آزادی باشند اما نه ممچون «افرادی» بدون جنس بلکه همچون زنانی‌رشدیاته و پریار. این طرز تکرار به ظهور فمینیسم فرهنگی منجر شده است که صنایع دستی، کارهای هنری و ادبی زنان را دگرگون کرده و به تجاری ارج می‌نهاد که منحصر

بادهادشها:

1)Public Man, Private Woman

2)Sexism

3)Essentialism

منبع:

Andrew Heywood, *Political Ideologies, an Introduction* (London, Macmillan, 1993), pp. 220-229

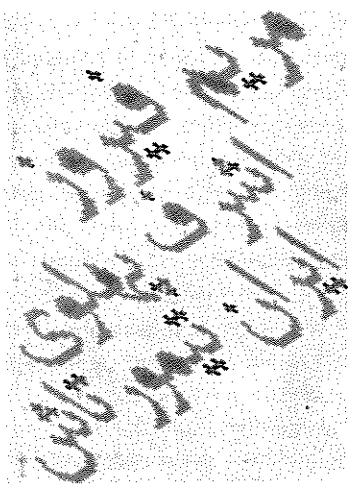


مسعود بهنود

## قدیما

# زن نبود؟

مسعود بهنود



پیش از آنکه زنان پیشکشی در حرم درآیند و صاحب سینی ناھار و ندیمه و اتاق شوند، یکی از زنان قدیمی با آنها مصاچدی می کرد که اگر از این گزینش پیروز بیرون می آمدند، به حرم راه می یافتد. مامور گزینش به شاه خبر داد که این پیشکش از آنها نیست، و بهتر دانست که شاه خود نظر دهد. پس در اندرونی، دخترک تاجیک طرف خطاب شاه کیج کلاه قرار گرفت. هرچه شاه پرسید، او می دانست، از کیمیا و لبیما، از جغرافی و حرافی، از جفر و از کلام، از سیاست و از کیاست. خلاصه جز ناز و ساز، و رقص و آواز در همه کار به قاعده بود. شاه چون این دانست، او را آزاد کرد و گفت: «تو به کار مان نمی آیی. برو به اروس یا بوروب. در آنجا چون تو را امیراتوریس و خورشید کلاه می کنند، زجال در برابر است بد سینه می ایستد. اگر اقبالت مدد نکند، سردار و امیر تومان و شیر الدوّله و عميرالممالک می شوی. در اینجا ما جز خرم جانی برای نسوان نداریم.»

و این حکایت آنها بود که آشکارا می گفتند از زنان چه می خواهند. حکایت امروزی ها بدتر است چرا که در اصل ناصرالدین شاهند ولی جور دیگر می نمایند. اوریانا فالاچی، روزنامه نگار نامدار ایتالیایی، برایم گفت: «مردان سرشناس بهتر می دانند خود را طرفدار آزادی زنان نمایانند چرا که جهان امروز جز این را برئیمی تابد اما خوب که در آنها

بوده ام که درد و رنج زنانی را کشف کنم که از پدر و برادران خود سر برده اند و فقط به جرم آنکه زن خلق شده اند، ناگزیر شده اند از پشت پرده نظاره گز ندیما باشند. براین باورم که زنانی چون مهدعلیا، مادر ناصرالدین شاه، و اشرف پهلوی نیز از آن رو به کارهای افتداده اند که جز بدنامی از آن نمانده که در خود توان و هوشی سراغ کرده اند. به درست یا غلط و دیده اند به گناه زن بودن ناگزیر از آنند که جنس دوم و ضعیفه بمانند و شاهد فدرت نهایی ضعفایی باشند که تنها بختشان این بوده که مرد به دنیا آمدند، یعنی جامعه مردان اول آنها را تحقیر کرد و چون به کار دیگر افتادند، رخت چرک هایشان را در برابر چشم ها به بند آویخت. و این را نخست بخار در رسالت بی بی خانم استرآبادی دیدم که نوء مجتهد بزرگ، آخرین ملا کاظم مازندرانی، بود و وقت رسالت تأذیب الشسوان را خواند، خوش به جوش آمد و قلم برگرفت و الحق از عهده برآمد و در معليب الإجال پنهان مردان و امردان را بر آب داد و لحافشان را پنهان زد. و باور دارم بی بی تنها بیود بلکه دهها رسالت چون این نوشته شده و همه در گوش و کشوار پستوهای لاای آت و آشغال های خانه های قدیمی مدفعون شده و ورنه نیز آن را آنقدر ارزشمند ندیده اند که گوش های بنهند، و چه بسا در همان زمان نگارش شوهر و برادر و پدر با غیرتی آن را به آب شسته باشند. چنان که در این دوران که روزگار دیگر شد، اهل فضلی مانند خانم ها فخری قویمی، عذرآ عقیقی بخشایشی و افسانه نجوم آبادی با چه زحمتی توانسته اند از این گوش و آن گوشش سندی و رسالت های گرد آورند تا به نسل امروز بخوبند که قدیم ها هم زن در ایران بوده است؛ چنان که آقای عبدالحسین ناهید وقتی که نقش زنان را در جشن مشروطیت بازگزیر می کرد. اما هنوز کارها باید کرد. من که جان بپروردۀ پکی از آن زنان که باید آنان را شناخت تا دانست که چه ستمی بر زنان باساد و اهل نظر در این ملک رفته است، بر خود فرض می دانیم به قدر مقدور و میسر از لای چینی بندزده های خاطرات و منقولات و مکتوبات رسالت های پلید آورم تا شاید خواهرم از این خیال بیرون آید که قدیم ها زن نبوده است؛ هرچه لایهای هرچه از رطب و یا پس که به هم می یافتم، اثیر و نقشی از این خیال می توانم دید. این سه زن را هم نوشتم به همین خیال، و روایتی دیگر نیز در دست دارم از زندگی زنی که خانواده نام داشت و اگر نگریم سه قرن، دست کم در بیک سده از تاریخ ایران زندگی ایرانیان زیر تأثیر کارهای او بود.

و اینها بخشی از دینی است که به یک زن دارم؛ آن که جان بپرورده اویم. به شکرانه آن که همه مثل آقای عباسی بیستند و می توانیم از زنان و حق آنان بر گردنمان بگوییم، باید بنویسم از آنها، مثل آن زنی که ماجرایش را از یکی از زنان ناصرالدین شاه شنیدم؛ زنی جوان و گرجی که پدرش او را برای آن که مالیاتش بخشوذه شود، به شاه پیشگش کرد.

پس از انتشار نقد امیر حسن چهل تن براین مه دن در شماره پیشین، مقاله ای یا شاید پاسخی غیر مستقیم از مسوی نویسنده این کتاب، مسعود بهنود، به ما رسید. از آنجا که «زنان» با هر بهانه ای آماده گشودن عرصه ای برای گفت و گو و تبادل نظر است، این نوشتار را نیز به نقد و نظر خوانندگان می گذاریم.

خواهرم کوچک بود وقتی که با گیسی بافته و فرقی از میان باز کرده از مدرسه به خانه آمد. پرسان که: «قدیما زن نبود؟» و تا خنده بزرگترها را دید، برای آنکه بدانیم آن سوال از کجا در سفر کوچکش نتشست، گفت: «آخه، تمام کتاب تاریخمان را گشتم، هیچ زنی در آن نبود.» راستی هم نبود. و در سال های بعد هم اگر از اهل تاریخ مقاله ای درباره زنان خواندم، از مقوله «مکر زنان» و «نقش زنان در براء اندختن جنگها» بود، که انگار زنان در طول تاریخ جز در کار عشوه گری و فرقتن سلاطین و فشنهان گزیری بین مردان ساده دل به کار دیگری نبودند، والبته در کار شریف زایدین شهرزادگان، دزدان و یاغیان، و تحریکی حسی مقدس غیرت مردان.

خواهرم به سراغ متون اینی نرفته بود ورنه لابد باید من پرسید: چرا نماید با زنان مشورت کرد؟ چرا سگها از زنان باوفات زند؟ و صدها چرای دیگر. وقتی من دید در تاریخ ادبیات پریار ایران نیز نامی از زنی نیست، مطمئن تر می شد که قدمی ها زن نبود یا اگر بود، در قاب مینیاتوری رقص کنان یک جام باهه به دست داشت و آن پیرمرد آشتفتموی (مشابه تمام شاعران تاریخ) مخمور و مست، آزو زند او.

تا پلنایم چه ستمی بر زنان ما در تمامی تاریخ رفته است، باید سال ها می گذشت، که گذشت. و باز باید سال ها می گذشت تا بدانیم ستم مضاعفی بر زنان اهل علم و نظر رفته که این ظلم را درمی یافتد و ساند پروین خون می خوردند که چرا در جلسات این اعتماص الملک، پدرش، دهنا ناظم و قافیه روزان کم استعداد خود می نمایند و کسی از او با آن همه ذوق و استعداد سراغی نمی گیرد. تازه این حکایت پدری اهل علم و ادب بود ورنه میگران چه بسا دختر خود را به حرم نوشتند شعر و پنهان کردن کاغذ و قلم زیر شلاق کرده باشند و یا خانواده را از نشگ داشتن چنین کسی نجات داده باشند. در همین آغاز قرن پانزدهم هجری، هفت پیش در یک مجلس ختم، از واعظی که قصد داشت درد از دست دانی برادر را بگویند و حاضران را با غم صاحب عزا آشنا کند، شنید که می گفت: لقمان از حجج باز آمد، بود، به او گفتند: پدرت مرد، پاسخ داد: خداش بیا رزد که بسیار در دهر زیسته بود. گفتند: مادرت در گذشت. گفت: از رنج دنیا رست. گفتند: خواهرت جوانمرگ شد. گفت: ناموس حفظ شد. اما وقتی خبر دادند برادرت از دنیا رفت، بر سر گرفت که...  
من یکی از زمانی که به باد دارم، در این فکر

● از زمانی که به یاد دارم، در این فکر بوده‌ام که درد و رنج زنانی را کشف کنم که از پدر و برادران خود سر بوده‌اند و فقط به جرم زن بودن ناگزیر شده‌اند از پشت پرده نظاره‌گر دنیا باشند.

● آقای چهل تن، نویسنده خوب معاصر، نباید نگران باشد. نیک و بد کسی با روایت من و او بد و نیک نمی شود. تاریخ هم مسئله ریاضی نیست. قاطع و صدد رصد هم نیست.

گشتم بدده... آقای چهل تن اهل فضل و کمالند و  
با کلمه سر و کار دارند. خوب می‌دانند، این جمله  
با جمله ... قصد داشت مرا بکشد. فرق ها دارد  
که اطلاع از آن عرق آدمی را خشک می‌کند. شاه  
ملعون، در عین خباثت ذاتی و نفرتی که از دکتر  
مصدق داشت، آنقدر ضعیف و سستاراوه بود که  
اگر می‌دانست گشتنی در کار است، از خوف جان  
خود می‌گریبخت، چنان که در ۲۸ مرداد گریخت و  
۲۵ سال بعد هم. در ثانی و لابد فکر نمی‌کنید که  
شاه متصرف کشتن مصدق بوده و راتنه و مأموران  
دربار علی‌رغم او پیورده را فراری داده‌اندا  
به هر حال، نویسنده خوش ذوق و دل نازک «ما  
دنگران نیاشد، شرکت داشتن با نداشتن شاه در  
توطنی‌ای که در نه اسفند علیه جان پیر و مراد ما در  
کار بود، چیزی از نگ آن سستاراوه کم نمی‌کند.  
باری، از نظر من این مس و زینهانه است برای  
بیادآوری نقش و سهم زنان در زندگی مردم ایران،  
چنان‌که در کتاب نیگر نیز مقصود همین است.  
حتم در آن کتاب، اگر بخت آن بایست که به  
حلیه طبع آراسته شود، باز آن نویسنده بیرون گوار  
نکته‌ها خواهد بیافتد، که اگر قابل بدانند، قلمی  
خواهند گرد، و باز این گشترین سپاس‌خواز ایشان  
خواهد شد. همچنان که این بار هست. و در این میانه  
باید خرسند بود که بهانه‌ای به دست می‌اید برای  
یافتن پاسخی به سوال خواهران و دخترانمان که

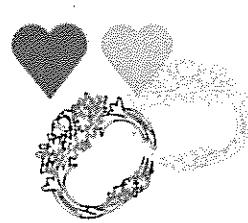
مروری بر این مقاله نشان داد که می‌تواند داد خود بستاند - که می‌ستاند. باید قصه  
پیر و زیب را در گوشه‌شان خواند، بی‌هیچ داوری.  
آقای چهل تن، نویسنده خوب معاصر، نایاب نگران  
باشد. نیک و بد کسی با روایت من و او بد و نیک  
نمی‌شود. تاریخ هم مسئله ریاضی نیست. قاطع و  
صدق در صد نیست. امروز گمانی می‌زنیم و فردا با  
یدنا شدن سندی رازی دیگر اثنا می‌شود؛ چنان‌که  
من از یکی از برادران نصرت الدوله شنیده بودم او  
بر زندان سمنان از گرسنگی کفشد خود را بعلیمه، و  
در کتاب لا میدھیلا لاشخیلا همین را نقل کردم.  
بعدها استاد تازه‌ای پیدا شد و فرزند او، ظفر  
پیروز، هم جریان قتل پدرش را چنان‌که از زبان  
شش اگتشی و آن پاسان دیگر شنیده بود، بازگشت  
معلوم شد به او زهر خوارانده‌اند. بتایران، روایت  
سازه را آوردم، تغییری در اصل ماجرا داده  
نمی‌شود. چنان‌که وقتی از جمله من در نقل حادثه‌ئه  
سفند عرق سردی بر تشنان نشسته، و با وجود  
رهیز از بی‌انصافی، ولی نوشتام را با ادعاهای  
ساه شباخت داده‌اند. همین قدر عرض می‌کشم که  
حوادث تاریخی به میل من و آنای چهل تن رخ  
نمی‌دهند. خیلی کلم می‌خواست سندی برد و با  
برینهای دال بر آن‌که آن مسلمون در روزه‌ئه اسفند از  
وطنه کشتن دکتر مصدق خبر داشته. ولی چنین  
بیست. مدارک و کتابهای پسیار برای رجوع در  
مسترس است، از جمله همان جمله که ایشان نقل  
کردند، به قلم پیر جاوید که: "... قصد داشت به

بنگری، چنین نمی‌اندیشند». اوریانا خود دست چندتایی از این مردان را رو کرد، از جمله شاه سابق ایران. فالاچی برای آن که مردان نتوانند ریاکاری کنند و نظر اصلی واقعی خود را پنهان دارند، روشی داشت: مصاحبه شونده را به ترتیبی خشمگین می‌کرد، و گیست که در عین خشم بتواند واقعیت خود را پنهان کند! شاه هم پس از آنکه درباره خدمات خود و پدرش به عالم نسوان شعارها داد و به تأکید گفت که طرفدار آزادی زنان است، در مام فالاچی افتداد که آنقدر درباره ارتباط‌های نامشروع او و خانواده‌اش گفت تا شاه عصبانی شد و زنان را موجودات کوتاه‌مغزی توصیف کرد که به میچ تار جز به درد هم‌خوابگی نمی‌خورند و تا آنجا رسید که گفت: «شما زنان حتی در کارهایی که وظیفه‌تان است، تبحیر ندارید. بهترین آشپزها و خیاطها مرد هستند، حق بچه‌داری را مردان بهتر انجام می‌دهند». پردازه برآفته بود و سعی بعدی سفارت ایران برای جلوگیری از انتشار این مصاحبه هم به جایی نرسید. در این مغالطه شاه تنها نیست. فقط نادر شاه و شاه سلطان حسین و فتحعلی شاه نیستند که زنان را از جمله اسباب و اثاث مرد می‌دانند. گیرم روزنامه‌نویس‌ها بد شغلی دارند که دست آدم را رو می‌کنند، چون نیک بنگری همه...  
باری قصه پر غصه ندیمه‌ماندن نقش زنان هم حکایت دیروز است و هم ماجراهی امروز، تا نسل

خواندن این دفتر  
را به همه زوچهای جوان  
و بختران و پسرانی که  
در آستانه ازدواج هستند  
و والدین آنها توصیه می‌کنیم.  
انتشارات روشنگران  
تلفن: ۸۷۲۲۹۳۶  
صندوق پستی: ۱۵۸۷۵-۵۸۱۷

آنچه درباره حقوق  
ازدواج باید بدانیم

Digitized by srujanika@gmail.com



لهم انت السلام السلام السلام السلام السلام السلام السلام السلام

Digitized by srujanika@gmail.com

# منتظر دفترھا ی بعدی پاشید

## آموزش حقوق زن

سلسله مقالات آموزش حقوق زن با خواستگاری و نامزدی آغاز شد و با تمعکین، که مهم‌ترین تکلیف زن نسبت به شوهر است، ادامه یافت. در مقاله حاضر روی سخن با دختران جوانی است که مراحل خواستگاری و نامزدی را پشت سر گذاشته و خود را برای ورود به زندگی زناشویی آماده می‌کنند. به آنها توصیه می‌شود در این مرحله از تصمیم‌گیری اطلاعات خود را درباره جهیزیه و حقوقی که نسبت به آن دارند، افزایش دهند. در این صورت با بخشی از حقوق مالی خود بیشتر آشنا می‌شوند و آگاهانه و سنجیده اقدام خواهند کرد.

# جهیزیه

مهرانگیز کار

### جهیزیه چیست؟

... به نظر می‌رسد جهیزیه از نظر تاریخی سوابق مقتدى داشته باشد و از بقاوی دورانی از تحولات زندگی خانواده است که چون دختری را به شوهر می‌دانند، از خانواده پدری خارج می‌شوند و از افراد خانواده شوهر محسوب می‌گردند. لذا با شوهر دادن او سهمی نیز از دارایی خانواده پدری به او داده می‌شوند که همراه خود به منزل شوهر ببرد و آن نصب مالی دختر از دارایی خانواده پدری می‌بود. وضعیت حقوقی جهیزیه در حقوق بنی اسرائیل - که چنان‌چه پدر به دختر جهیزیه بدهد، دیگر از پدر ارث نمی‌برد - مؤید این امر است...<sup>۱</sup>

در قوانین ایران جهیزیه تعریف نشده است اما براساس عرف می‌توان آن را این گونه تعریف کرد: آنچه از اثاث‌البيت (وسائل دارای زندگی خانگی) که زن با خود به خانه شوهر می‌بزد، آن وقت‌ها همین که دختری بدنیا می‌آمد؛ مادر، متناسب با توانایی مالی خانواده، دست به کار خرید جهیزیه برای او منشود و پدر نیز وظیفه خود می‌دانست که بخشی از درآمدش را به این امر مهم اختصاص دهد چرا که دختر فاقد جهیزیه شانس ازدواج با مردان شایسته را از دست می‌داد. اما، پس از تأسیس مدارس دخترانه در ایران و استقرار نظام آموزش اجراری، جامعه شهری بدتریج شتغول شد و تحت تأثیر این تحولات از اهمیت جهیزیه کاسته شد. درجات تحصیلی، تخصصی و حرفه‌ای دختران در بخش عمده‌ای از خانواده‌های متوسط شرنشین جانشین کاسه و کوزه و قابله و وسایل خانگی شد و پدر خانواده در مراضم و تشریفات خواستگاری با غرور می‌گفت: «جهیزیه دختر من تحصیلات اوست و مهرباش یک جلد کلام الله مجدد». در این بین، اهمیت جهیزیه همچنان در شهرهای دور افتاده و روستاهای بقوت خود باقی ماند بی‌آن‌که تبدیل به ابزاری برای نخرافروشی و چشمودهم چشمی شود. در بافت سنتی - روستایی ایران، هنوز، نه تنها والدین دختر بلکه اهالی روستا نیز با هدایای خود به زوج‌های جوان یاری

حق مالکیت جهیزیه یکی از آثار استقلال مالی زن ایرانی است و نشانه آن است که دارایی‌های زن و شوهر بعد از ازدواج نیز با مرزهای معین از یکدیگر جداست.

می‌رسانند.

اما از آن دوران بسیار دور شده‌ایم. اینکه تازه به دوران رسیده‌ها در کار تحریر پایه‌های معنوی خانواده هستند و با مهربانی انسانهای و جهیزهای های هنگفت با دخترانشان سودا می‌کنند. از طرف دیگر، تورم اقتصادی نیز همچون گریبادی بر آن تصورات اجتماعی تاخته است و توسر از ناتوانی خردید و سایل خانگی هم‌وغم زوج‌های جوان خانواده‌های متوجه شهرنشین شده است. بنابراین، جهیزه در جریان یک چرخش مکوس اجتماعی و افزایش نرخ تورم دوباره اهمیت و اعتبار یافته و در امر حساس ازدواج تفیین کننده شده است. با آن که جهیزه در قوانین ایران کمترین رابطه‌ای با میزان مهرهای ندارد ولی خانواده‌ها طوری بنا این دو موضوع برخورد می‌کنند که گروی مهره و جهیزه باید روی دو گفه ترازو قرار بگیرند و هم‌ستگ و پرایر باشند. از این دیدگاه کاسپ‌کارانه است که ازدواج دختران در ایران اسرع برای دختران و خانواده‌ها تشوش خاطر و نگرانی جدی ایجاد کرده است.<sup>۲</sup>

### به این نگاتات قوچه کنید:

گه زن نمی‌تواند علیه شوهر خود به اتهام استفاده از جهیزه شکایت کنده با از شوهر به علت استفاده از جهیزه اجرت المثل مطالبه کند زیرا درست است که قانونگذار جهیزه را بلکه زن می‌شناسد اما حق تصرف و استفاده از جهیزه را به طور متعارف متعلق به همه افراد خانواده، از جمله شوهر، دانسته و به این قبیل شکایات تقبیه اثر «اده نمی‌شود. البته اگر زن ثابت کند که شوهر جهیزه را به عدم و به تقصیر تلف کرده؛ در این صورت، شوهر ملزم به جبران خسارات وارد است ولی چنانچه جهیزه از اثر وقایعی مانند آتش‌سوزی یا در جریان اسباب‌کشی، مسافرت و این قبیل از بین بروز، نمی‌توان شوهر را، به استناد سیاهه و فاتحور خردید و شهود و...، محکوم به جبران ساخته و از او مطالبه خسارت کرده.

گه قوانین ایران همواره بر مالکیت زن نسبت به طلاق دارند<sup>۳</sup> و حتی دادگاه نمی‌تواند حرف روی حرف آنها بگذارد. لذا، در اغلب موارد، بمحض آن که زن، برخلاف عرف و اخلاق رایج، بخواهد در جهیزه خود دخل و تصرف کرده یا مهریاش را، که عنده مطالبه است، مطالبه کند؛ با احتمال قریب به یقین، منصوب شوهر و خانواده او شده و مسکن است در نهایت مطلقه شود.

حال بینیه و چینن شرابط اجتماعی که زنان نمی‌توانند در دوران صلح و صفا از حقوق مالکانه خود بجهیزه، به دلخواه، استفاده کنند؛ موقعیت حقوقی آنها بعد از بروز اختلافات، و تامیوی چگونه است.

بسیار دیده می‌شود که زنان بعد از بروز اختلافات زناشویی و هنگامی که دیگر امید به ادامه زندگی مشترک ندارند، راهی مراجعت قضایی می‌شوند و در صدد برمنی ایند که جهیزه خود را نجات دهند. درست همزمان با بروز اختلافات زناشویی است که زنان متوجه اشتباوهای خود، که ناشی از جهل به قانون است، می‌شوند و افسوس می‌خورند زیرا تختین مدرکی که دادگاه از آنها مطالبه می‌کند، «سیاهه جهیزه» است که باید به امضای شوهر رسیده باشد. اغلب زنان قادر چنین مدرک محکم‌بندی هستند و عموماً در توجیه غفلت خود می‌گویند که در آغاز زناشویی نمی‌توان از شوهر رسید گرفت و بی‌اعتمادی را جایگزین عشق و تفاهمن کرد. چنان‌چه از تراکم دعاوی استرداد جهیزه در مراجعت قضایی کشود بی‌خبر بودم، این چنین رفتار ایثارگرانه و سرشار از اعتماد زنان را بی‌گمان تبلیغ می‌کردم اما افسوس که همین زنان را، عاصی و خشمگین، در پیچ و خشم مراجحل دادرسی و تحقیق در سازمان قضایی و انتظامی کثور می‌پنیم که برای جهیزه برباد رفته‌شان اشک می‌زینند و از این که شوهر ناصلاح

گه در مواردی که به علت بروز اختلافات زناشویی، زن خانه شوهر را ترک کرده؛ اگر شوهر حق زن را بر جهیزه مورد تأیید قرار دهد و نسبت به استرداد جهیزه اعترافی نداشته باشد، بهتر است زن با افراد مورد ثقیق مرد به خانه مشترک مراجعه کند و ضمن تحويل گرفتن جهیزه خود، «صورت جلسه تحويل» تهیه کرده و آن را به امضای شوهر و شهود برساند. در غرب این صورت، اگر زن «بتهای» و بدون تنظیم «صورت جلسه تحويل» و «امضا شهود» به استرداد جهیزه اقدام کند، احتمال دارد این شک و شبیه ایجاد شود که مال و اموال مرد را بیز جزو جهیزه ویوده است. از این‌رو، توصیه می‌شود بهمنظور پیشگیری از طرح احتمالی شکایت سرقت و هم‌شلن به ویوین مالی غیر - در مواردی که شوهر موافق با استرداد جهیزه است - به شرحی که گذشت، جهیزه مسترد شود.

گه زنان باید در سیاهه جهیزه « نوع و جنس » هر قلم از کالا را بدقت بنویسند. در غیر این صورت، هرگاه مثلاً نوع کریستال از یک طرف با نوع مشابه و بلوری آن تمویض شود یا فرش دستباف یا فرش ماشین معاوضه شود، نمی‌توان در جهت اثبات دعوى دلال و مدارک قانون کننده به دادگاه تقدیم گردد و در نتیجه حقوقی مسلم زن تخصیع می‌شود.

### حقوق زن نسبت به جهیزه

جهیزه یک بحث گسترده اجتماعی است که باید به تفصیل به آن پرداخت. در این نوشتار، هدف اصلی سا بررسی حقوق زن نسبت به جهیزه است، لذا موضوع را از نگاه قانونگذار پن می‌گیریم.

قانون مدنی ایران به زن استقلال مالی<sup>۴</sup> داده است. لذا، با استناد استقلال مالی زن که قانونگذار آنرا برسمیت شناخته، می‌توان حکم کرد که زن مالک جهیزه‌ای است که با خود به خانه شوهر می‌پردازد. جهیزه یا با دارایی و درآمد شخصی زن خریداری یا از طرف خانواده زن به او هبہ می‌شود. در هر حال، از آن لحظه که جهیزه به خانه مشترک زوجین انتقال می‌پارد، در مالکیت زن قرار می‌گیرد. انتقال جهیزه به خانه مشترک بمفهوم شریگ شدن مرد در مالکیت جهیزه نیست. حق مالکیت زن همیاره باقی است و شوهر فقط می‌تواند تا زمانی که زن راضی است و استرداد جهیزه را مطالبه نکرده، از منافع آن بهره‌مند شود و این اشیا و اجنباس را به طور متعارف مرد استفاده قرار دهد. حقوق دنان در باره اختیارات زن نسبت به جهیزه گفته‌اند: «... از نظر حقوقی آوردن جهیزه نوع اباحت تصرف است و هیچ حقی برای شوهر ایجاد نمی‌کند. بنابراین هرگاه زن بخواهد، می‌تواند جهیزه را به دیگری انتقال دهد یا به خانه پدری برگرداند...».<sup>۵</sup>

این حق، چنان‌که گفته شد، بگزی از آثار استقلال مالی زن ایرانی است که مورد تأیید قانونگذار نیز قرار گرفته است. تأکید بر استقلال مالی زن نشانه آن است که اموال و دارایی زن و شوهر بعد از ازدواج نیز با مرزهای معین از



نسبت به جهیزیه آنها ادعای مالکیت می‌کند، از تعجب و ناباوری بخود می‌لرزند. حال که چنین است؛ باید زنان، همراه با انتقال جهیزیه به خانه شوهر، سیاهه دقیق و منظمی از جهیزیه و مشخصات یکیکی اقلام آن تهیه کرده و به انصاری شوهر برسانند. در غیراین صورت، استرداد جهیزیه از نظر قضایی کاری است سخت و پرساجرا، که وقت و بول و حوصله بسیار می‌طلبد و تازه درجه ترقیق نیز قابل پیش‌بینی نیست.

## نحوه طرح دعوای استرداد جهیزیه

۱- به فرض این که سیاهه جهیزیه با امضای شوهر در اختیار است: در چنین شرایطی، باید دادخواستی با «خواسته استرداد جهیزیه» تنظیم شود و به استناد سیاهه، با این توضیح که جهیزیه در خطر حفظ و میل و تعویض و جایه‌جایی است، تقدیم دادگاه‌های صالحه شود. در همین دادخواست، زن باید بدولاً بخواهد تا دادگاه در وقت فوق العاده بشود و فوراً با عضو مجری قرار همراه شده و جهیزیه ادعایی را به شرحی که گذشت، صورت برداری کند و به «حافظ» بسپاره اما نمی‌تواند نسبت به موقوفت خود در دعوای اصلی استرداد جهیزیه چندان آمید بینند چون احتمال این که شوهر در جلسه رسیدگی حاضر شده و با دفاعیات خود ثابت کند که تمام یا بخشی از جهیزیه متعلق به شخص اوست، بسیار است اما اگر شوهر از اثبات ادعای مالکیت بر جهیزیه اظهار عجز کند، زن به خواست خود خواهد رسید. در صورتی که زن قادر سیاهه، فاکتور خرید، شهود معتبر و مدارک و مدارک و قران کافی است، استرداد جهیزیه غیرممکن است مگر آنکه شوهر در حضور دادگاه اظهارات زن خود را تأیید کند.

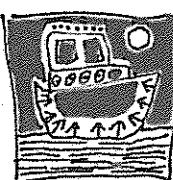
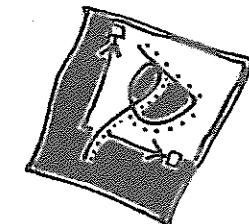
**پیشنهادات:**

خانواده‌ها و دختران جوان: برای حفظ حقوق قانونی خود، همزان با نقل و انتقال جهیزیه به خانه مشترک، «سیاهه‌ای را به دقت تنظیم کنید و به اضافی داماد برسانید و آنرا در جای نگهداری کنید.

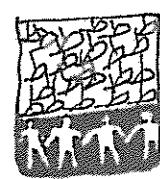
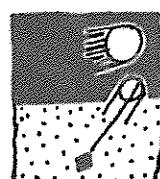
موافق فضایی کشود؛ با توجه به تراکم دعاوی استرداد جهیزیه و غفلت زنان از تنظیم سیاهه، سردفتران و عاقدان را مکلف کنید تا، هنگام جاری شدن عقد نکاح، سیاهه جهیزیه را، في المجلس، به اضافی زوج برسانند و غلیل امسا را گواهی کنند. در غیراین صورت، پرهیز خانواده‌ها از تنظیم سیاهه که به دلیل نگرانی از به هم خوردن روابط خانواده‌هاست - ممکن است به تضییع حقوق زن در آینده منجر شود.

یادداشت‌ها:

- ۱- دکتر سیدحسن امامی، حقوق مدنی، جلد چهارم، ص ۴۵۸.
- ۲- درباره مهریه در شماره‌های آینده صحیح می‌کیم.
- ۳- ماده ۱۱۱۸ قانون مدنی دستور می‌دهد: «زن مستغلانه می‌تواند در دارایی خود هر تصریف را که می‌خواهد، بکند».
- ۴- دکتر ناصر کاظمی‌زاد، حقوق مدنی، «خانواده»، جلد اول، انتشارات بهشت، چاپ دوم، سال ۶۸، ص ۲۰۰.
- ۵- ماده ۱۱۳۳ قانون مدنی اعلام می‌دارد: «برد می‌توانند هر وقت که بخواهد، زن خود را طلاقی دهد».



استرداد  
جهیزیه  
زنان



مخصوصه  
زنان

نخی پاره می‌شود و بادبادکی رها  
کودک بر پشت‌بام  
بادبادک تازه می‌سازد  
بادبادک کهنه دور می‌شود  
در دست‌های باد...  
بی آن که چشم بردارد  
از کودک، از پشت‌بام  
از خواب‌های کودکی

بوده‌اند، در اختیار داشته باشد؛ می‌تواند از این امکانات بنام «قرائن» استفاده کند. البته فاکتور و شهادت شهود جای سیاهه معتبر را نمی‌گیرد. در فرض موجود هم، زن باید دادخواستی به خواسته «استرداد جهیزیه» تنظیم کند، با این توضیح که جهیزیه در معرض حفظ و میل، جایه‌جایی و تعویض است. مستندات زن همان است که قبل از تقدیم دادگاهی ادعایی را به شرحی که گذشت، فاکتورهای خرید، شهادت شهود و احیاناً بقیه بارکش شهری، زن، مانند فرض پیش‌بین، باید متقاضی صدور «قرار تأمین خواسته» در وقت فوق العاده بشود و فوراً با عضو مجری قرار همراه شده و جهیزیه ادعایی را به شرحی که گذشت، صورت برداری کند و به «حافظ» بسپاره اما نمی‌تواند نسبت به موقوفت خود در دعوای اصلی استرداد جهیزیه چندان آمید بینند چون احتمال این که شوهر در جلسه رسیدگی حاضر شده و با دفاعیات خود ثابت کند که تمام یا بخشی از جهیزیه متعلق به شخص اوست، بسیار است اما اگر شوهر از اثبات ادعای مالکیت بر جهیزیه اظهار عجز کند، زن به خواست خود خواهد رسید. در صورتی که زن قادر سیاهه، فاکتور خرید، شهود معتبر و مدارک و مدارک و قران کافی است، استرداد جهیزیه غیرممکن است مگر آنکه شوهر در حضور دادگاه اظهارات زن خود را تأیید کند.

**پیشنهادات:**

خانواده‌ها و دختران جوان: برای حفظ حقوق قانونی خود، همزان با نقل و انتقال جهیزیه به خانه مشترک، «سیاهه‌ای را به دقت تنظیم کنید و به اضافی داماد برسانید و آنرا در جای نگهداری کنید.

موافق فضایی کشود؛ با توجه به تراکم دعاوی استرداد جهیزیه و غفلت زنان از تنظیم سیاهه، سردفتران و عاقدان را مکلف کنید تا، هنگام جاری شدن عقد نکاح، سیاهه جهیزیه را، في المجلس، به اضافی زوج برسانند و غلیل امسا را گواهی کنند. در غیراین صورت، پرهیز خانواده‌ها از تنظیم سیاهه که به دلیل نگرانی از به هم خوردن روابط خانواده‌هاست - ممکن است به تضییع حقوق زن در آینده منجر شود.

۲- به فرض این که سیاهه جهیزیه با امضای شوهر در اختیار نیست: در چنین شرایطی، استرداد جهیزیه آسان نیست. اگر زن فاکتورهای معتبر خرید و شهادت شهود و احیاناً قبیل بارکش‌های شهری را که ناقل جهیزیه به نشانی زوج

نهی خواهید دیگران شمارا بپنداشند!

تلفن: ۷۳۲۲۶۹  
۰۲۱-۰۴۰۰-۰۵۰۰

نمایشگاه ایران  
نمایشگاه ایران  
نمایشگاه ایران  
نمایشگاه ایران  
نمایشگاه ایران  
نمایشگاه ایران

تبلیغ خوب حق شماست

آتلیه

طرح و اجرای:  
نشانه، سربرگ، پاکت، کارت ویزیت، بروشور،  
کالالوچی، پوستر، بسته‌بندی، برچسب،  
صفحه‌ارایی و روی جلد کتاب و نشریه،  
تصویرسازی، انواع تقویم و سرویس‌نامه، آگهی  
تبلیغاتی، غرفه نمایشگاه، عکاسی خبری،  
اجتماعی و معماری، عکاسی از محافل فرهنگی و



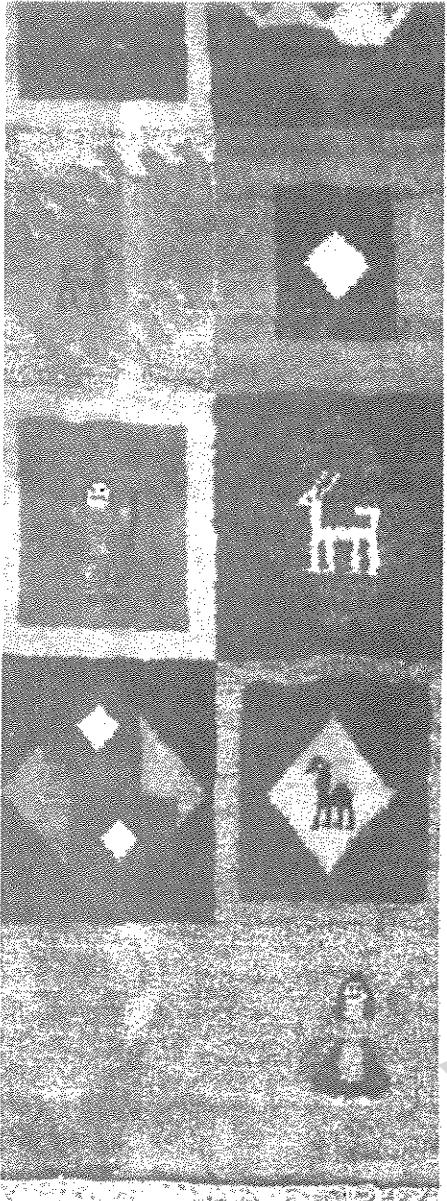
هشدار دهنده‌ای است که بعروش‌شی خامل بار منفی است اما این نشانه‌های سمبولیک منفی در هنگامه چیرگی زیایی‌های پر امرون، تهدیداً، فاقد تأثیرگذاری مرسوم می‌شوند. (در این فیلم شاعرانه قرار نیست هیچ شخصیت منفوری وجود داشته باشد) پس هم ما و هم دخترگ باین نشانه‌ها چندان توجهی ننمی‌کنیم و پیش می‌رویم... اما ۴۰ سال بعد و فرجام آن عشق بی‌تابانه در همان ابتدای فیلم معلوم شده (دقت کنیم که مخلباف در شکستن خط زمانی و جایه‌جایی شخصیت‌ها چقدر استادانه عمل کرده): پیرمرد به محض دیدن جوانی گبه حضور فعلی زن را مزاحم و آزاردهنده و غیرجداب می‌بیند و مشتاق و بی‌قرار جوانی و سرزندگی زنانه، با پیری همسرش به عناد بر می‌خیزد. توقعات زخم‌زننده مرد تا آنجا می‌رسد که بی‌توجه به موقعیت فعلی پیرزن از او بچه می‌خواهد!... تو هیچ وقت برايم بچه نزایدی. من دلم بچه می‌خواهد!»، این درخواست، با توجه به شرایط مطرح شدن، بیش از آن‌که خواهشی درونی و منطقی از سوی پیرمردی سپیدمی‌شود، درخاستن کودکانه می‌نمایاند... از همین رو پیرزن نیز وارد بازی شیطنت آیز کردکانه می‌شود؛ قهر می‌کند و دور می‌شود اما بزرگاله به بغل بازیگردد و آن را تحويل پیرمرد می‌دهد: «بیا، این هم بچه، این قدر به جون من تن نزن!»، اما ظاهراً تحمل نتیجه‌ای شوهر منحصر به پیرزن نیست، سکینه (مادر گبه) برخلاف دخترش تجربه زایش را بارها از سرگزدانده. او به مدد سلامت و توانایی اش به خوبی عهده‌دار وظایف پایان‌ناپذیر ناشی از نوع زندگی خویش است.

گه، ضمن شاعرانگی و به سمت مهربانی رفتن، در بطن خود تحلیل‌کننده موقعیت زنان در عشق و زندگی و ازدواج است. در این تحلیل باز هم مخلباف، غم‌خوارانه، پتیع ستم تاریخی که همواره بر زن روا شده، موقعیت زنان را در موارد باد شده موقعیت فروستانه و ظلم‌منهاده برسیم می‌کند. هرچند در گله سبک، آشکارا، متأثر از محظوظ است و محظوظ نیز متأثر از دنیای شخصی فیلم‌ساز، و دنیای فعلی مخلباف محل سرکوب و دشمنی و چنگ و دندان نشان دادن نیست اما گه، بی‌آن‌که احساساتی کند و صریح‌آقا شوایت کند یا آشکارا سمت کسی را بگیرد، در لایه‌های پنهان و زیرین خود برداشت‌ها و دریافت‌های فیلم‌ساز را اعلام می‌کند. تمام امکان ما برای ورود به دنیای عاشقانه فیلم از طریق ارتباط زن و مرد در سه زوج صحوری مهمی می‌شود: اول جوانی و پیری گبه و عاشق اسب‌سوارش، دوم پدر و مادر گبه و سوم عمرو و زن عمر.

نشانه‌های معصومیت زن از همان ابتدا پیداست: دختری آبی‌پوش - آبی رنگ رؤیا هاست - با کوزه‌ای بر دوش، با صدای زوزه گرگی به سوی صدا می‌چرخد و لبخند می‌زند. پس زمینه تصویر، برداشت مرجوز و خلاصه شده از زندگی، در هیئت گهای آبی است اما مرد عاشق اسب‌سوار، در میان طوفانی از رنگ‌های سحرگ، جامه‌ای سیاه در بر دارد و رمز قراردادی حضورش سر دادن ذوزه گرگ است! اگر عشق مردانه در گله با زوزه گرگ اعلام می‌شود، سمبول عشق زنانه آواز قناری‌هاست.

زوزه گرگ و سیاهی جامه مرد علامت‌های

«مخلباف» پس از نایابش ثبت «اشقی» (بهمن ۶۹ - جشنواره نهم فجر) مقاله‌ای با عنوان «منظمه عشق سر» در نشریه‌ای سینمای به جای رساند و در آن برای اولین بار به طرح جدی مستله نسبت در برابر مطلق‌گرایی پرداخت. هرچند واکنش جامعه «هنری» مینیماهی در قبال هم فیلم و هم مقاله باد شده عکس العمل‌های متفاوت - از تحسین تا تقبیح - بود اما نفس موضوع نسبی‌گرایی از آن زمان به شکلی جدی جای خود را در طرز تفکر مخاطبان، به ویژه علاقمندان، مخلباف گشود. اهمیت این مقوله از نظر مخلباف تا آنچاست که حتی در نوشته‌ها و گفتگوهای اخیرش نیز تأیید نسبی‌گرایی و مذمت مطلق‌گرایی، دائم، تأکید می‌شود اما مخلباف در جایی دیگر نیز گفته است: «اگر من به نسبت علاقمندان، هم عدالت خوب است و هم غیر عدالت، در این‌که آزادی بهتر از غیر عدالت است، مطلقاً، در این‌که آزادی بهتر از فاشیسم است، مطلقاً و در این‌که بالآخره من به نوچن از اخلاق مستقدم، مطلقاً، بینید، وقت می‌گویم ماقیاراییم سیاس بودن است، یعنی این‌که سیاست یا گنجوری اخلاقی نیست. پس این توجه را می‌دهم که شخصاً به اخلاقی معتقدم، اگر اینها اسمش مطلق‌گرایی است، پس «من مطلق‌گرایم...» بنابراین، نزد فیلم‌ساز، خیر و شر و نیک و بد و سیاه و سفید، با شمه ارزش‌های نسبی و اختلاط‌های ناگذیری شر، گهگاه سایه‌روشن‌هایی بر زیندی شده دارد. از قضا توجه به موضوع زن، به گواه مضمونه اثار مخلباف، نیز از محدود مواردی است که تکلیفش از همان پیش‌ترها روشن بوده است.



## ● طرح قدرت احساسات زنانه در آثار محملباف تا گهه ادامه یافته است

● گهه، ضممن شاعرانگی و به سمت مهربانی رفتن، در بطن خود تحلیل کننده موقعیت زنان در عشق، زندگی و ازدواج است.

قماری‌ها، این منابعیان عشقی زنانه، در پس تهدید و تحکم پدران، به بلندای ۴۰ سال از ایل و کرچ رخت می‌پندند.

● با همه نسبی گرایی اخیر محملباف، توجه به موضوع زن، به‌گواه مجموعه آثارش، از محدود مواردی است که تکلیفش از همان پیش‌ترها روشن بوده است.

● پیرمرد به محض دیدن جوانی گهه حضور فعلی پرزن را مزاحم و آزار دهنده می‌بیند و مشتاق و بی‌قرار جوانی زنانه، با پیری همسرش به عناد بر می‌خیزد.

# گله

## زوژه گرگ و آواز قفاری

### الهام خاکسار

با ورودش تپنده‌گی و شور زندگی در اطرافیان سرعت و شدت می‌گیرد و از بازگشتش حتی مانیز منتفع می‌شویم زیرا دستهای رنگین معجزه‌گرشن را قوی‌ترین بخش سورنالیستی فیلم می‌بایم. این مرد برای همسرگزینی معیاری عجب و غیرمنتظره دارد؛ جفت زندگی عموماً باید بتواند مثل قفاری آواز بخواند. عموماً به دنبال آب می‌رود و به آواز می‌رسد. مردم روزی‌پرداز و شاعر مسلک در برآوردن توقع رازگونهای توفیق می‌باید. اما در این ارتباط عموم نقش انتخاب کننده و زن نقش اختخاب شونده دارد. در مقابل پیشنهاد ازدواج مردی که بی جفت آرعانی خوبیش زمان و مکان را دربرداشده و با انکا به نفس حتی رسم خواستگاری را بدون دخالت دیگران و شخص‌انجام می‌دهد، زن شاعر که خود را نه به نام خود که دختر اللهداد معروفی می‌کند، تنها می‌گوید: «تا نصیب و قسمت چی باشد».

به هر روى عشق و میل به جفت‌جویی در آثار محملباف جایگاه ویژه‌ای دارد. حتی در سلام می‌بینیم که قرار است صورتی تزییک از عاشقان سینما را بینم و بحث اصلی سینما و قدرت و... است، عشق فطری و میل به جفت‌جویی امکان حضور می‌باید و جایی برای خود باز می‌کند. شاید انتخاب شقایق جودت که در سلام می‌نماید ختر عاشق شناخته شده، ایفاگری نقش دختر عاشق فیلم گهه را نصیب افراده است. پس طرح قدرت احساسات زنان تا گله ادامه یافته است. کافی است بیداد اوریم که در فیلم به های دهان دختری سرمایزه اما عاشق، به پنهانی شهری نفت‌خیز، تورهای آتش سر به آسمان می‌کشد و

صدای گله جوان در فصل زایمان مادر به ما می‌گوید که او تا مرز زایمان پیش‌پیش کوچ حرکت و کار می‌کند. درحالی که سلامت و سخت‌گوشی، در رکن اصلی زندگی کرچ‌نشینان، هر دو در وجود زن مهیاست اما او نیز در رابطه عاطفی از سوی مردش همواره ناکام و بی‌بهره «انده‌است. چرا؟» علیل ساده و آشناست: «بابام بداخل‌آفه، همه می‌گردند بداخل‌آفی بابات به خاطر رشتی مادرت است...» در فیلم‌نامه اولیه گهه آمده است: «زنی که بچه زایده، مشغول کار است و شوهر انجار که خودش زایده باشد، پاها را باز کرده و کشار چشم‌های به درختی تکه داده و زنی که زایده، برای مردش قلیان می‌آورد و می‌رود...»

اما سومین عرض ماجرا، عموماً عمری را در سفر گذرانده و برخلاف بقیه افراد ایل حرکتش محدود به گرسیر و سردسیر نبوده است. دنیادگی و سرد و گرم چشیدگی او برتری اش را نسبت به دیگر مردان فیلم رقم می‌زند و از او شخصیتی جذاب و تأثیرگذار می‌سازد. عسواً از آن دسته افرادی نیست که فقط نوک دماغشان را می‌بیند. او از تفاوت سی خود و زن انتخابی اش گربا معدن است و از طرح تزییدها و دغدغه‌هایش با زن ایابی ندارد.

گذشت عمر از مرز پنجاه و هفت درینا چه زود و چه بیهوده رفت

یا:

من چشم‌ام تو آب روانی  
من خست‌ام تو تاب و توانی  
من پیر و شکسته و نارتونی  
تو نوشکته شاخ جوانی



سید علی‌محمدی

# روح زنانه گله

پهلوان عظیم پور  
دستیار اول کارگردان گله

آرمانی که هم‌جا چون گرگی گرسنه، زوزه‌کشان، زن را در سفر دراز دنبال می‌کند؟ کیست این سایه‌ی قرار که این چنین بی‌تاب و آواره، سوار بر اسب اراده، بی‌پروای برف و آتش و آب و گلوله، در اشتیاقی دستیابی به عشق و لحظه‌شماری می‌کند؟ آیا او همین پیرمردی است که اینکه، از پسر سال‌های دراز، نمی‌تواند حتی بر سر شستن یک فرش با همسر خود - همان معشوق دستیافتنی - کنار بیاید؟ این همان سوار دیروزی است که امروز خطاب به زن خود می‌گوید: «کاشکی [پدرت تو را] کشته بود و گیر تو نیفتداد برم... جو ونی بلاست بخ بودم...؟» و یا این که در جواب ناز پیرزن که می‌گوید: «من دم و برنسی گردم، پاسخ می‌دهد: «بری و برنسی گردی، به جهنم...» آیا این همان جوان است که اسرور با چوب به جان گله خانم خود می‌اند و او را کنک ژده و تربید تاریخی پیرمردان را با پارها بازگو می‌کند که: «تو دیگه منو درست نداری» آیا عاقبت آن عشقی سوزان، این زندگی خالی از فرزند و خانواده است؟ و آنها باید با شیردادن به بزغاله‌ها این چنین نمادین پایان عشق را نشان بدهند؟

در گله اما مردی هست مرستان: عمومی دختر، کسی که به جان شاعر است و جهان برای او چیزی جز جلوه‌های شعر و عشق نیست. شاید بهتر

گله را باید یکی از زنانه‌ترین فیلم‌های سینمای ایران دانست. گله فیلمی است که قهرمان آن یک فرش - زن است و تمام اثر از دیدگاه زنانه روایت می‌شود و به طور مستقیم مسئله‌ای زنانه را طرح می‌کند. راوی فیلم پیرزنی است که جوانی خود را فراخوانده و با مدد او به روایت زندگی خود می‌پردازد. این پیرزن گذشته و عمر خوبی را در گهای جست و جو می‌کند که باقی خود ارس است و در سخت‌ترین روزهای بیم و امید بر دوش او بوده است، در واقع گله خود او و حديث زندگی اوست که جان گرفته و در قالب جوانی وی لب به سخن باز می‌کند.

گله را فیلمی در فضیلت و تحسین عشق خوانده‌اند ولی با نگاهی به فیلم می‌بینیم مخلبای واقع‌بین تر از آن بهتر می‌رسد که تعریف احساسی و مطلقی از عشق به دست پدیده و پایانی شیرین و آرمانی از آن تصویر کند.

در فیلم گله به زن و حق انتخاب او بها داده می‌شود. در گله، برخلاف مناسبات و قراردادهای قوسی - عشاپری، زن این حق را می‌باید که بر خواسته خود می‌شی بر انتخاب همراه زندگی خوبی پافشاری کند و برای رسیدن به هدف خود حتی به فرار و طرد از خانواده تن دهد. اما در دیگر سو؛ کیست این شجاع اسب سوار

● گله فیلمی است که قهرمان آن یک فرش - زن است و تمام اثر از دیدگاه زنانه روایت می‌شود.

● آیا عاقبت عشق سوزان گله خانم و جوان اسب سوار، این زندگی خالی از فرزند و خانواده است و آنها باید با شیردادن به بزغاله‌ها این چنین نمادین پایان عشق را نشان دهند؟

● سیاحی (عمو) به زن آینده خود که چون خود او شاعر ذاتی است، و عده‌های تنبیه و تشویق شاعرانه می‌دهد.



باشد بهجای عمو از او با نام واقعی یاد کنیم چرا که شخصیت واقعی او بسیار نزدیک به کسی است که در فیلم می‌بینیم. عباس سیاحی که وجودش چون شعرهایش در صحیط جباری می‌شود، با سرگاشت غریب و کم‌نظر خود منبع اصلی الهام مخملباف برای رسیدن به جوهر نیلسن‌نامه بگشته است. او مردی است فارغ از قید و بندانهای مرسوم پذیرفته شده که بعد از عمری هجران، شیوه و عاشق، به سرزمین مادری بازگشته است. آمده تا چکیده سال‌ها دوری و تجربه را در کام قوم و دیار خود بچگاند. او خود سال‌ها پیش گفت است:

«... نمی‌خواهم بیانم پیش از این اینجا دل من در هوای کوههای خشک می‌سوزد و دایم می‌کند پرواز

به سوی مردم پژمرده و درمانله «دهروز»

به سوی پیزا الانی

که با دستان چرکینشان

پدید آرزو قالی‌های رنگارنگ

که حتی ساعتی بعد از بُریدن

زان ایشان نیست»

سیاحی با بازگشت به مادر طبعت می‌کوشید تا در سنگینی مفسرده پیرامون با رنگین‌کسانی فربادهای خود گوش‌های بسته جان را لبریز شور و رنگ کند. او طراح اصلی گیشه نه نارنج است که در آن قصمهای کوچ و عروسی، تولد و مرگ و شادی و آندوه نقش می‌بندد. او شخصیتی فراتر و متفاوت از مردهای بیگر فیلم - و شاید خارج از فیلم - دارد و از بیان شعرگونه احساس خود در هیچ لحظه‌ای درمنم ماند. خواستگاری او غیرمعارف است. او از رسیدن دوکی پشم‌بافی شرمنه نیست. اونه تنها با تصسیم برادرزاده خود برای فرار مخالف نیست بلکه زمینه فرار آنها را نیز مهیا می‌کند. او به زین اینله خود که چون خود او شاعر ذاتی است، وعده‌های تنبیه و تشویق شاعرانه می‌دهد. و شاید زندگی آنها شادی و روشنی بدharma بیاورد؛ اگر که عمر و توان سیاحی پیر مجال دهد پروانه، دختر لب چشم، بافته فرش است و جالب این‌گه او نیز چون سیاحی در زندگی واقعی شاعر است و اگر روزی شعرهایش بهچاپ برسد، همه را به حیرت خواهد اذکن. ترجمه شعری از او را بخوانیم:

بالای چشم من هست

پایین چشم من هست

ستگ درون چشم من هست.

یارم از آنجا گذر کرد

گنجشک دست یارم هم من هست.

به هر روى، گنه فیلمی است با روح زنانه، و مگر می‌تواند غیر از این باشد؟ سگر فرش گنه به دست زنان باشه نمی‌شود و رنگها و طرح‌های آن از صافی ذهن و تخیل زنان و دختران عشایر نمی‌گذرد؟ مگر جز این است که فرش گنه تفسیر و تصویر ذهنی زنان قشایقی از زندگی پرامونشان است؟

## شقایق جودت از گه می‌گوید:

# باید بودید باید می‌باید بودید

## نمی‌دانم که در میان گروه‌گروه

### جوان مشتاقِ متظر بازیگری،

### چشمان تیزیں مخملباف کدام

### امتیاز را در من دید

### که من شدم گه خانم فیلم گه.

## مخملباف لحظه لحظه کار را

### برای اطرافیان و همکارانش به

### کلاس درس تبدیل می‌کند.

## بیشترین تماس من حین کار،

### بجز مخملباف، با عمو حسین و

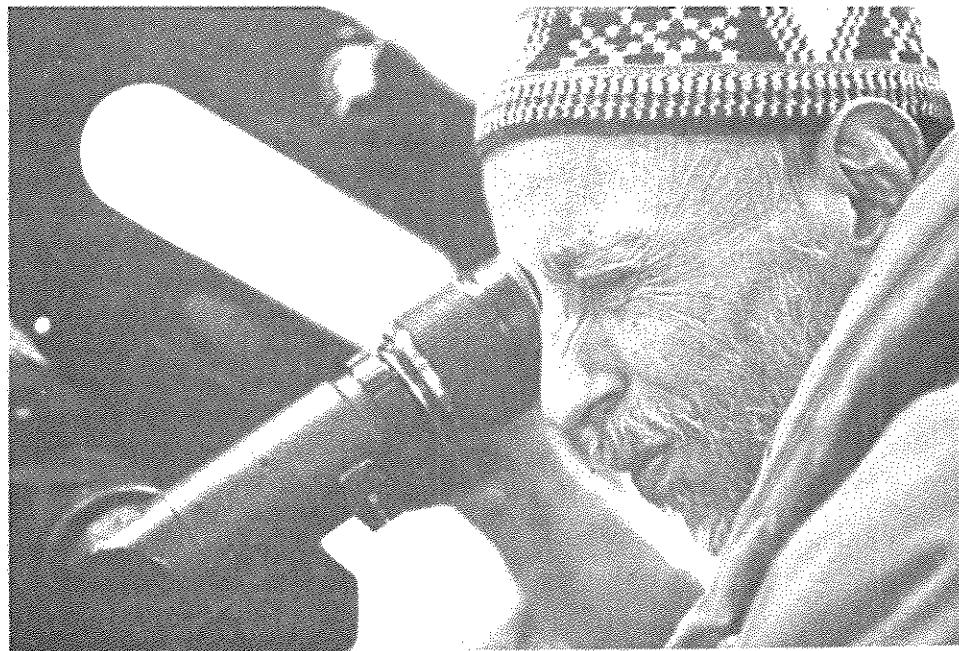
### حمه رقیه بود.

از ملاع میخواهه گنه آدم و خود نیز نمی‌دانم چرا. نمی‌دانم که در میان خیل عظیم داوطلبان بازیگری و گروه‌گروه جوان مشتاق، نگاه نافذ و چشمان تیزیں مخملباف کدام آن، کدام لحظه و کدام امتیاز را در من دید که من شدم گه خانم فیلم گه. نمی‌دانم چه شد که من، هنی که تا همین دیروز دختر محصلی عموی مانتبوش شهر بودم، شدم گه خانم آبی‌پوش و بنی قرار؛ دختری از جنس طبیعت و

خریزه که بر گئه باشه شده زندگی اش همگان نظر سوار سیاهپوش را دیدند و شد گهه دستباف رنگیش که دل و دین از عمر بود. نمی‌دانم چه شد که شدم دخته چله و تار و بود. اما هرچه بود، چیزی از جنس تقدیر هم بود پیشانی من بود که حالا، در اوآخر سال ۷۵، من توانم ادعای کنم رویدادی را از سر گذراندم که در سالیان پیش حتی تصویرش نیز براهم مصالح بود. شناسی کار گردن با مخملباف حالا تبدیل به بزرگترین و ذیباترین حادثه زندگی ام شده و این نه به آن تبلیل است که قراردادی را امضا کردم، استدی کم و دل و آرگ را شناختم، تصویریم را بر سردر سینماها سینم و حالا عنوان بازیگر را دیدم چون کشم. نه، به بزرگترین و ذیباترین حادثه زندگی ام مفتخرم نیز این امکان را یافتیم که جزوی از کل گروه همکاران مخملباف باشم؛ او که لحظه لحظه قار را برای اطرافیان و همکارانش به‌گلاس درس تبدیل می‌کند.

بیشترین تماس من، بجز مخملباف، که ارتباط قرض و محکم و منضبط و عاطفی با تکنیک عوامل دارد، با پیروز و پیرمرد فیلم بود. اولین توصیه مخملباف به من این بود: «با رقیه خانم و مش‌حسین ارتباط پرقرار کن. آنها پیر و سالخورداند و بهتر است قدرهای اول را تو برداری، مطمئن باش که واکنش متنقابل می‌بینی». این زوج سالخورده در اوایل کار شاید بیشتر از خود من از قرار گرفتن در مقابل دوربین مغلوب بودند اما اینبار هم نصیحت مخملباف خیلی زود ثمر داد و ما توانیم با هم صمیمی و اخت شوم و نتیجه کار هم چیزی شد که در فیلم بیلید. مخملباف بعنوان یک کارگردان اصلًا با بقیه عوامل رابطه قطعی و از پیش معلوم شده و تحکم آمیز ندارد. او در جزع‌جزع کارها، آنچا که پای دیگران در سیان است، همیشه با طرف مقابل مشورت می‌کند و از این‌رو همه احساس می‌خنند فرست بروز خودشان را پیدا گردداند. حتی من که بین تجربه بودم، کاملاً حق انتخاب و آزادی داشتم و خوشحال بودم که امکان عرض کردن دیالوگ با انتخاب حس‌های مختلف را دارم. اسکان بدویستان ملأوم با کارگردان و بقیه عوامل به همه اعتماد بتفش می‌نمایم.

در پنجم فروردین ۷۴ کارم را بایا مخملباف شروع گردم. در گتار او بیاسوچ و گچساران و دهروند و فسا و دره می‌فر را بیدم برف و آتش و چشم و ذره‌های پرشقایق را یافتیم و داستان و رؤیاها‌یمان را در همه زیبایی‌های ویژگی‌های و چشم‌نوایی‌گه دیدید، عینیت بخشیلیم اما هنیای خاطره و احساس و صمیمیت در پشت صحنه‌های فیلم بود که ای گاوش بودید و آن را هم می‌دیدید. از گنه براهم مقداری پول ماند و یک سکه طلا و یک گهه دستباف اما از تجربه فیلم گهه تقشی بر دلم ماند که چنان ترضیح داشتی نیست. باید بودید، باید می‌بیلید.



جواد طوسی

رمزآلود صادق هدایت به زن در بوف کور و بعضی دیگر از داستان‌های کوتاهش را در فیلم‌های حاتمی، بهروز خواستگار و سوته‌دلانه نیز دید.

از نظر راوی داستان بوف کور زن با فرشته و یا فاحشه است و به همین دلیل راوی بهمیچیزی از این دو دست نمی‌باید زیرا از یکسو فرشته انسان نیست و از سوی دیگر زن لکانه نیز عشق افلاطونی و پاک راوی را درک نمی‌کند. حال نگاه کنیم به شخصیت اتفاقی خاوری در فیلم خواستگار که در برقراری روابط عاطفی معمول و متعارف با زری عاجز و ناتوان است و در وجود او شنیده‌اند و کامل برای پرستش را جست‌وجو می‌کند. حاتمی این دلدادگی را در قالب ساده باطنی تلخ به شخره می‌گیرد و از شیوه‌یابی روابی در نمایش سنتی خیمه‌شببازی وام می‌گیرد. در هر اپیزود که معشووق هرسپار با کسی بجز خاوری وصلت می‌کند، با حدای خاص خلامسی نمایش‌های خیمه‌شببازی می‌شنویم که: «آقا دواده، مگه نیدونی چیه» و یا «بادا بادا بارک بادا، ایشالله بارک بادا» ولی دعهیت غیرمادی خاوری و تأکید حاتمی بر دستیابی‌اشتی بردن عشق برای این فرد ما را به همان مفهوم اثیری زن در آثار هدایت نزدیک می‌کند.

حاتمی در سوته‌دلانه‌دان تصدیا یک زن فاحشه را به عنوان محبره مجيد پاک و بی‌غل و غش در نظر می‌گیرد. در اینجا باز همان تصویر دوگانه (یا واحد) زن لکانه و اثیری را در وجود اقدس می‌بینیم ولی در تصویر پیگانه و برگزیده حاتمی که از طریق نگاه سمجیده‌ایکی را در عشقی از طریق ایشانه و سمجیده‌ایکی چهره می‌کند، زنی نسبت و رویایی و ایکی‌کمال مظلوب «متجلی» می‌شود. همراه با اولین تصویر از ظاهر تغییریافته و چهره ساده و بدون آرایش اقدس در زیر چادر، بیت اول تصنیف «الا ای پیر فرزانه...» را می‌شنویم. این دیدار آغازین در حیاطی پوشیده از بر فرج انجام می‌گیرد که اشاره‌ای به پاکی و پکدمتی مورد نظر حاتمی نسبت به این دو شخصیتش است. حاتمی در میدان بحدی اینها اقدس را کاملاً بدر از هرگونه ظواهر مادی

ترجیع‌بند ظرفی در کلیت اثر جاری شده است.

حاتمی در بابا مشی نمی‌تواند عشق را در قالبی مناسب و متعادل به تصویر بکشد. در اینجا با نشانه‌های جسمی و مادی زن و عشق روبه‌رو هستیم و دیگر نشانی از آن مفهوم متعال و نمایین عشق در فیلم حسن‌کچل نمی‌باشیم. البته حاتمی سعی کرده این خلا را با تأکید بر وجود عرفانی شخصیت لوطف‌حیدر جیران کند که در این هدفش کاملاً ناموفق بوده است. اما، به عکس، در فیلم قلندر شاهد موقیت او در ارائه تصویری دوگانه از عشق (بعد زمینی و معنوی اش) هستیم. شخصیت شرشر در قالب ظاهری خود کاملاً نشانه‌های مادی دارد. حتی حاتمی از طریق نام این شخصیت و سابقه‌یابی تماشگر بازیگر این نقش و خصوصیات ظاهری او اصرار داشته تا این جنبه‌های مادی هرچه بیشتر پُروری‌گیر شوند. اما

همین زن دلرب و بی‌پروا برای شخصیت برگزیده فیلم، یعنی قلندر، چهره‌ای دیگر دارد. او عشقی پاک و بکر و مانندگار را طلب می‌کند و زمانی که تصویری مخدوش و دگرگون شده از رخ بار می‌بیند، مرگ را پذیرا می‌شود؛ مرگی که برازی او عین هستی و وصل است. در اینجا بازتاب کامل یکی از مشخصه‌های اصلی ذهنی حاتمی را می‌بینیم. نشانه‌های این «جمال‌پرست» او در دو فیلم خواستگار و سوته‌دلانه نیز بموضع دیده می‌شود. در شکل ظاهری اولیه زن در هر دوی این فیلم‌ها به صورتی اغواگرانه و در هشت یک لکانه نمایانده می‌شود اما از نگاه شخصیت‌های ساده و بی‌الایش و سماتیک حاتمی (و یا بهتر بگوییم از دید خود) او به همان جمال‌پرستی موره نظر فیلساز و مقام والای عشق می‌رسیم. حاتمی این تعلق خاطر و دغدغه درونی اش را در صحنه‌ای سورثمال گونه از خواستگار با صراحت بیان می‌کند. در حالی که عده‌ای زن سایه‌پوش در مکان بسته‌ای به آرامی می‌چرخد، بدصورت همسایی ایشانی را با این مطلع ادا می‌کند: «به به چه جمالی / به به چه کمالی...» شاید بتوان تشابهی از نگاه دوگانه و

می‌توان با دلمشغولی‌ها و دنیای شخصی و دغدغه‌های ذهنی زندگیاد علی حاتمی هیچ بده و بستان نداشت اما در نگاهی منصفانه و واقع‌بینانه نمی‌توان سبک مستقل و اینجایی اش را انکار کرد. سنت‌گرانی و عرفان دو مشخصه اصلی اغلب آثار اوست. نگاه حاتمی به اشیاء، محیط، معماری و آدم‌های محوری اش، همواره، از این زوایا بوده است. شخصیت زن در آثار او نیز از این قاعده مستثنی نیست. زن در بیشتر این آثار در ورای هیبت مادی و زمینی اش حالتی اثیری و پر رمز و راز دارد. در فیلم حسن‌کچل عشق حسن به چهل‌گیس شکل ظاهری قصه است اما در لایه زیرینش می‌بینیم که حسن برای دستیابی به مقام والای عشق باید به سفری بی‌پایگش برود و از مراحلی گذر کند. وقتی که او اراده می‌کند در راه عشق فنا شود، باقی می‌ماند.

عشق و زندگی از منظر نگاه حاتمی نوعی اسرار مطرب است. در طوفی او با وام گرفتن از فرهنگ عامه و مایه‌های فولکلوریک گوشش می‌کند تا زمینه مادی مناسبی برای بعتصویری گشیند افکارش ایجاد کند. عشق در اینجا با لحن شاعرانه و در عین حال تلخ بیان می‌شود. حاتمی عشق را در هیئت ظاهری یک کبوتر طوفی نشان می‌دهد. در این نگاه پرایهام طوبی در قالب طوفی در دو فیلم خواستگار و سوته‌دلانه نیز بموضع طوبی در سیدمرتضی از عشق طوفی به عشق طوبی می‌رسد و این دور و تسلیل با سرانجامی تلخ و ناگوار همراه است. کبوتر شوم بر بام خانه سیدمرتضی می‌نشیند تا او را به عشقی نافرجام دعوت کند. با مرگ طوبی این پاکباخته عشق درباره به همان کبوتر بدشگون بنام می‌برد. دیری نمی‌گذرد که مرگ دامان او را هم می‌گیرد و سیدمرتضی همراه با جان دادش طوفی را در برابر دیدگان اشکبار دایی خود (سیدمصطفی) رها می‌کند. جدا از حشر و زواید و خطوط فرعی تحمیل شده به فیلم طوفی، بیان تلخ شاعرانه (گریز نداشت از تقدیر نافرجام و روی آوردن به عشقی بی‌سرانجام و خوشامد گفتن به مرگ) به صورت یک

